PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LTD.

MARGIN CLIENT'S AGREEMENT

THIS AGREEMENT is made on the day of

BETBEEN: **PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LTD**

, a [Exchange Participant] of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited ("HKEx") (hereinafter referred to as the "Broker") whose [registered] [principal] office is located at **Suite 4409, 44/F COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong** and
(hereinafter referred to as then "Client").

WHEREAS

(1) When a stockbroker provides a customer with credit facilities in respect of transactions in securities effected by the stockbroker on behalf of the customer the account which the stockbroker establishes with the customer to record such transactions is said to be margin securities trading account ("margin account");

(2) The Client is desirous of opening one or more margin accounts with the Broker for the purpose of trading in securities; and

(3) The Broker agrees that he will open and maintain such margin account(s)and act as an agent for the Client in the purchase and sale of securities subject to the terms and conditions of this Agreement

Now IT IS HEREBY AGREED as follows:-

1. This Agreement sets out the terms and conditions to which the Client shall be subject upon the Client opening a margin account with the Broker in relation to transactions carried out in connection therewith.

2. All transactions in securities made for or on behalf of the Client in Hong Kong shall be subject to the relevant provisions of the constitution, Rules, regulations, bye-laws, customs and usages of the Stock Exchange of Hong Kong (the "Exchange") and the Hong Kong Securities Clearing Company Limited ("HKSCC") and of the Laws of Hong Kong as amended from time to time.

3. All transactions executed on instructions of the Client on the floor of HKEx shall be subject to a transaction levy and any other levies that HKEx from time to time may impose. The Broker is authorized to collect any such levies in accordance with the Rules prescribed by HKEx from time to time.

4. The Rules of the Exchange and HKSCC, in particular those rules which relate to trading and settlement, shall be binding on both the Broker and the Client in respect of transaction concluded on the instructions of the Client.

5. In the event that the Broker commits a default as defined in the Securities Ordinance and the Client thereby suffers a pecuniary loss, the Client understands that the right to claim under the Compensation Fund establish under the Securities Ordinance (Cap 333) will be restricted to the extent provided for therein.

6. The Client shall on demand from the Broker make payments of deposits or margins in cash, securities or otherwise in amounts agreed with the Broker or which may be required by the rules of any exchange or market of which the Broker is a member.

   The Client shall be granted credit facilities up to [ ]% or such percentage as may be agreed from time to time of the market value of the collateral maintained with the Broker.

7. If the Client commits a default in payment on demand of the deposits or margins or any other sums payable to the Broker hereunder, on the due date therefor, or otherwise fails to comply with any of the terms herein contained, without prejudice to any other rights the Broker may have, the Broker shall have the right to close the margin account(s)without notice to the Client and to dispose of any or all securities held for or on behalf of the Client and to apply the proceeds thereof and any cash deposit(s) to pay the Broker all outstanding balances owing to the Broker. Any monies remaining after such application shall be refunded to the Client.

7A. Unless otherwise agreed, the Client agrees that when the Broker has executed a purchase or sale transaction on the Client's behalf, the Client will by the due settlement date make payment to the Broker against delivery of or credit to the Client's account for purchased securities, or make good delivery of sold securities to the Broker against payment, as the case may be.

   Unless otherwise agreed, the Client agrees that should the Client fail to make such payment or delivery of securities by the due date as mentioned above, the Broker is hereby authorized to:-

   (a) in the case of a purchase transaction, to transfer or sell any such purchased securities to satisfy the Client's obligations to the Broker, or

   (b) in the case of a sale transaction, to borrow and/or purchase such sold securities to satisfy the Client's obligations to the Broker.

   The Client hereby acknowledges that the Client will be responsible to the Broker for any loss, costs, fees and expenses in connection with the Client's failure to meet the Client's obligations by due settlement dates as described above.

8. The Client undertakes to indemnify the Broker and its officers, employees and agents for any loss, cost, claim, liability or expense arising out of or connected with any breach by the Client of its obligations hereunder including, any costs reasonably and necessarily incurred by the Broker in collecting any debts due to the Broker or in connection with the closure of the margin account(s).

9. If in relation to any securities deposited with the Broker which are not registered in the Client's name any dividends or other distributions or benefits accrue in respect of such securities, the Client's account with the Broker shall be credited (or payment made to the Client as may be agreed) with the proportion of such benefit equal to the proportion of the total number or amount of re1ative securities which shall comprise securities held on behalf of the Client.

10. If, in relation to any securities deposited with the Broker but which are not registered in the name of the Client, any loss is suffered by the

Broker therefrom, the margin account may be debited (or payment made by the Client as may be agreed) with the proportion of such loss equal to the proportion of the total number or amount of relative securities which shall comprise securities held on behalf of the Client.

11. The Broker shall not, without the Client's prior written consent, deposit any of the Client's securities as security for any loans or advances made to the Broker or lend or otherwise part with the possession of any of the Client's securities for any purpose, Such written consent shall be in the form appearing at Appendix 1 to this Agreement.

12. Whilst the Client expects the Broker to keep confidential all matters relating to the Client's account, the Client hereby expressly agrees that the Broker may, if requested by the Exchange, provide to the Exchange details of the Client's account, in order to assist the Exchange with any investigation or enquiry it is undertaking

13. In the event that the Broker has to obtain securities, which the Broker has purchased on behalf of the Client, in the open market, following the failure of the selling broker to deliver on the settlement date, the Broker will be responsible for any difference in price and all incidental expense in connection with such open market purchase.

14. The Client hereby agrees to pay interest on all overdue balances owing by him to the Broker (after as well as before any judgment), at such rate(s), not exceeding Hong Kong prime rate + [ ]% as demanded by the Broker and be calculated and payable on the last day of each calendar month or upon any demand being made by the Broker.

15. The information contained in the "Account Opening Information Form", or otherwise supplied by or on behalf of the Client to the Broker in connection with the opening an account is complete, trust and correct. The Broker is entitled to rely on such information until written notice from the Client of any changes therein has been received.

16. The Client authorizes the Broker to conduct a [personal] credit enquiry or check on the Client for the purpose of ascertaining the financial situation and investment objectives of the Client.

16A. I/We hereby undertake to inform you when a sell order is in respect of securities which I/we do not own i.e. is a short sale.

17 **RISK DISCLOSURE STATEMENT**

The Client acknowledges that the price of securities can and does fluctuate, and that any individual security may experience downward movements, and may under some circumstances even become valueless. The Client appreciates therefore that there is an inherent risk that losses may be incurred rather than profit made, as a result of buying and selling securities. This is risk that the Client is prepared to accept.

18. The Client also acknowledges that there are risks in leaving securities in the custody of the Broker or in authorizing the Broker to deposit securities as collateral for loans or advances made to the Broker or authorizing the Broker to borrow or loan securities.

19. The Client confirms that he has read the English/Chinese version of this Agreement and that the contents of this Agreement have been fully explained to him in a language which he understands. The Client hereby agrees and consents to the terms and conditions herein contained.

20. This Agreement and all rights, obligations and liabilities hereunder shall be governed by and construed in accordance with the Laws of the Hong Kong Special Administrative Region and may be enforced in accordance with the Laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

21. **Product Recommendation and Own Judgment**

If the Broker solicits the sale of or recommends any financial product to the Client, the financial product must be reasonably suitable for the Client having regard to the Client's financial situation, investment experience and investment objectives. No other provision of this Agreement or any other document the Broker may ask the Client to sign and no statement the Broker may ask the Client to make derogates from this clause.

" Financial product" means any securities, futures contracts or leveraged foreign exchange contracts as defined under the Securities & Futures Ordinance. Regarding "leveraged foreign exchange contracts", it is only applicable to those traded by persons licensed for Type 3 regulated activity.

The Client shall make his own independent judgment and decision with respect to each Instruction. Without prejudice to clause [first clause immediately after the heading "Product Recommendation and Own Judgment"] above, the Broker shall be under no liability whatsoever in respect of any information or comment given by any of its officers (including directors), employees or agents irrespective of whether or not such information or comment is given at the Client's request.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been entered into on the day and year above written.

SIGNED by [Name]	)	
[for and on behalf of	]	
Client's name]	)	_____
in the presence of:-	)	[Client's Signature]
	[Witness name, address and occupation]	_____
		[Witness Signature]

SIGNED by [Name]	)	
[for and on behalf of	)	
Broker's name]	)	_____
In the presence of:-	)	[Broker's Signature]
	[Witness name, address and occupation]	_____
		[Witness Signature]

太平基業證券有限公司

保 證 金 客 戶 合 約

本協議訂於　　年　　月　　日

訂約者 **PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LTD**

－ 香港交易及結算所有限公司 (「香港交易所」) 之 [交易所參與者](下稱「經紀」) 。其 [註冊] [主要] 辦事處

設於　　**Suite 4409, 44/F COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong**

；及

(下稱「客戶」) 。

鑒於**:**

(1) 當證券經紀向客戶就代表客戶進行之證券買賣提供信貸安排，而證券經紀為客戶開立以記錄該等買賣之戶口，稱為 保證金證券買賣戶口 (下稱「保證金戶口」);

(2) 客戶欲於經紀處開立一個或多個保證金戶口，用以進行證券買賣；及

(3) 經紀同意開立及維持該 (等) 戶口，並以客戶之代理人身份，根據本合約之條款，進行證券買賣。

現雙方協議如下:

1. 本合約訂定客戶於經紀處開立保證金戶口，並以該戶口進行交易時所必須遵行之條款。

2. 一切為或代表客戶在香港進行之證券交易，須受香港聯合交易所(「聯交所」)及香港中央結算有限公司(「結算公司」)之憲章、規則、規例、附例、習俗及慣例中有關之規定約束，亦受制於不時修訂之香港法例。

3. 依客戶指示在交易大堂完成之一切交易須付交易徵費及由香港交易所不時徵收的任何其他費用。徑紀獲授權根據香港交易所隨時指定之規則收取該等徵費。

4. 依客戶指示達成之一切交易，聯交所之規則 (尤其有關交易及交收之規則) 對經紀及客戶均具約束力。

5. 若經紀未能履行《證券條例》所規定之責任，以致客戶蒙受金錢上之損失，客戶明白根據《證券條例》 (第 333 章) 而成 立之賠償基金，索償權利僅限於該條例所規定之範圍。

6. 客戶須應經紀之要求，或按經紀所屬之任何交易所或市場之規則，以現金、股票或其他與經紀議定之價值支付按金 或保證金。

   授與客戶達[　　] 百份率或由經紀持有衹押品市值的不時議定的百份率的信貸融通。

7. 如客戶未能於經紀要求之限期前繳付按金或保證金，或任何本合約規定須付予經紀之款項，或未有遵行本合約之任何條款，在不影響經紀可能享有的任何其他權利的情況下，經紀有權無須通知客戶而結束保證金戶口，並處置任何 或一切為或代表客戶持有之證券，將出售所得款項及任何現金按金，用以清償一切未付還經紀之餘數，而清償後之 餘款須退還予客戶。

7A. 除非另有協議，客戶同意當經紀代客戶進行一宗買入或賣出的交易時，客戶將在到期交收日，就買入的股票付款予 經紀，或記賬入客戶的戶口，或收到經紀的款項時，送交賣出的股票，就情視而定。

   除非另有協議，客戶同意當客戶在到期交收日不能如上文所述支付款項或送交股票時，授權經紀 :

   (a) 若為買入交易，轉讓或賣出任何該等股票，以償還客戶對經紀的責任，或

   (b) 若為賣出交易，借入及 / 或買入此等沽出股票，以償還客戶對經紀的責任。

   現客戶確認，客戶將就客戶不能如上文所述在到期交收日達成客戶的責任，向　閣下負責任可有關的損失、成本、 費用及開支。

8. 客戶承諾償付經紀及其職員、僱員及代理人任何因客戶違背其在本合約之責任而引致或涉及之任何損失、費用、索 償、責任或開支；包括經紀於收取欠款或因結束保證金戶口而在合理及需要之情況下引起之任何費用。

9. 客戶寄存於經紀處而末以客戶姓名註冊之證券，若產生股息或其他的派發或利益，經紀須根據代表客戶持有之有關 證券數目或數額，按比例將該等利益存入客戶戶口內 (或協議向客戶支付有關款項) 。

10. 有關任何寄存於經紀處而末以客戶姓名註冊之證券，若經紀須承受任何損失，則根據代表客戶持有之有關證券數目 或數額，按比例在客戶之保證金戶口內扣除 (或協議由客戶支付有關款項) 。

11. 沒有客戶事前書面同意，經紀不得將客戶任何證券，作為經紀取得貸款或墊支之抵押品寄存；或無論為任何目的，將證券借出或放棄其持有權。同意書須依照本合約附錄一或附錄二之格式。

12. 雖然客戶預期經紀保持一切客戶戶口資料機密，唯客戶仍明確同意經紀可於聯交所要求下，向香港交易所提供客戶之 戶口詳情，以協助聯交所作任何調查或查詢。

13. 若經紀代表客戶購入證券，而由於賣方經紀未能於交收日內進行交收而須從公開市場上購買證券，經紀須負擔該 等公開市場購入所涉及之差價及有關之支出。

14. 客戶欠經紀之過期未付餘款，客戶同意付息 (法庭裁決之前或之後), 按經紀要求之利率計算，惟不得高於香港最優惠利率加百分之[ ], 於每月月底計算及繳付，或於經紀追討時繳付。

15. 本合的所附之「開戶資料表格」內所載資料，或以其他方法由客戶或客戶代表向經紀提供之有關資料皆為完整、真 實及正確。經紀有權倚賴此等資料，直至收到客戶書面通知有任何變更為止。

16. 客戶授權經紀進行對客戶之信用諮詢或查證，以確定客戶之財政狀況及投資目標。

16A. 本人 / 吾等承諾當一個沽盤是有關本人 / 吾等不擁有的證券時，即賣空，本人 / 吾等會通知 閣下。

17 **風險按露聲明書**

客戶知悉證券價格可能及肯定會波動，而任何個別證券的價格皆可能下跌，在某些情祝下更可能變成毫無價值，故客戶瞭解在證券買賣中固有之風險，即除可能獲利外，亦可能有損失。客戶願意承擔此風險。

18. 客戶亦知悉將證券寄存於經紀處，或授權經紀寄存證券作為經紀取得貸款或墊支之抵押，或授權經紀借貸證券 等，均有風險。

19. 客戶確認已詳閱本合約之中 / 英文本，其中內容亦全部以客戶明白之語文，向其解釋清楚。客戶贊成及同意本合 約內之一切條款。

20. 本合約及其中之一切權利、義務及責任，須受制於香港特別行政區法律，並按港特別行政區法律詮譯及執行。

21 **產品建議及獨立判斷**

假如經紀向客戶招攬銷售或建議任何金融產品，該金融產品必須是[經紀]經考慮客戶的財政狀況、投資經驗及投資目標後而認為合理地適合客戶的。本協議的其他條文或任何其他經紀可能要求客戶簽署的文件及經紀可能要求客戶作出的聲明概不會減損本條款的效力。

「金融產品」指《證券及期貨條例》所界定的任何證券、期貨合約或槓桿式外匯交易合約。就「槓桿式外匯交易合約」而言，其只適用於由獲得發牌經營第 3 類受規管活動的人所買賣的該等槓桿式外匯交易合約。

客戶須按其獨立判斷及決定作出各個指示。在不影響上述條款 [「產品推薦和自己的判斷」標題之後的第一項條款] 項的情況下，經紀不會就經紀任何行政人員（包括董事）、僱員或代理所提供之任何資料或論述承擔任何責任，不論該等資料或建議是否由客戶所要求下作出。

茲見證本合約於上述年份及日期簽訂

簽署人 [姓名])
[客戶代表之姓名]) _____
) [客戶簽署]

[見證人之姓名、地址及職業] _____
[見證人簽署]

簽署人 [經紀姓名]
[經紀代表之姓名]) _____
) [經紀簽署]

[見證人之姓名、地址及職業] _____
[見證人簽署]

如中英文本差異，以英文本為準。

ACCOUNT OPENING INFORMATION
(PERSONAL / SOLE PROPRIETOR / PARTNERSHIP / CORPORATE)
開戶資料（私人 / 獨資經營 / 合夥 / 機構）

CASH / MARGIN ACCONT NO. 現金 / 保證金戶口號碼	DATE OPENED 開戶日期
NAME OF ACCOUNT 戶口姓名: English 英文:	Chinese 中文:
ADDRESS 地址:	

HOME TEL. NO. 住宅電話號碼:	OFFICE TEL. NO. 辦公室電話號碼:	MOBILE PHONE NO.: 手提電話號碼:

CORRESPONDENCE ADDRESS 通訊地址:
BANK NAME 銀行名稱:
BANK A/C NAME 銀行帳戶名稱:
BANK A/C NO. 銀行帳戶號碼 :
OCCUPATION / NATURE OF BUSINESS 職業 / 業務性質
BUSINESS REGISTRATION NO. 商業登記證號碼:
CERTIFICATE OF INCORPORATION NO AND COUNTRY OF INCORPORATION 公司註冊證書號碼及註冊國家
SPECIMEN AUTHORISED SIGNATURE 授權簽名式樣

NAME 姓名: HK I.D. CARD NO. / PASSPORT NO. 香港身份證號碼 / 護照號碼:	SIGNATURES 簽名:
NAME 姓名: HK I.D. CARD NO. / PASSPORT NO. 香港身份證號碼 / 護照號碼:	SIGNATURES 簽名:

SPECIMEN OF BUSINESS CHOP / SEAL 業務印章式樣:

NOTE 1: THE ACCOUNT CAN BE OPERATED ON THE INSTRUCTIONS OF ANY TWO OR MORE SIGNATURES / ANY ONE SIGNATURES＊ (IF IN JOINT NAMES)
註一: 戶口可根據其中兩式或以上 / 任何一式＊(聯名戶口用)簽名式樣指示下運作。

NOTE 2: THE ATTACHED GENERAL TERMS AND CONDITIONS TO THE OPERATION OF THIS ACCOUNT MUST BE COMPLETED AND SIGNED BY THE CLIENT
註二: 客戶必須填妥及簽署本表格所附之戶口運作一般條款。

＊DELETE IF INAPPLICABLE 刪除不適用者

＊＊＊ FOR OFFICIAL USE ONLY 只供本行使用＊＊＊

INTRODUCED BY 介紹人:	DOCUMENTION CHECKED BY 文件查核:
TRADING LIMIT 交易限額: INTERNET TRADING LIMIT 網上交易限額:	APPROVED BY 批准:
NAME OF ACCOUNT EXECUTIVE 客戶主任姓名:	HOW LONG KNOWN TO ACCOUNT EXECUTIVE 與客戶主任相識年期:

BANK AND CREDIT REFERENCES OBTAINED : YES / NO
已獲銀行及信貸參考 是 / 否

PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED (the "Company")
太平基業證券有限公司（「本公司」）
CUSTOMER DUE DILIGENCE (CDD) – Individual/Joint
客戶盡職審查 – 個人/聯名

Client Information 客戶資料 [1]		
Client Name: 客戶姓名:	English 英文:	Chinese 中文:
Client/Account Number: 客戶號碼:		
Account Executive: 客戶經理:		

Personal Information 個人資料 [2]	
Current Residential Address: 現時住址:[3]	DO NOT USE: (i) PO Box or C/O address (ii) Address of a third party (iii) Address at a Financial Institution 請勿使用：(1) 郵政信箱或代收地址 (2) 第三方地址 (3) 金融 / 財務機構的地址
Education: 教育程度:	☐ Primary School or below 小學或以下 ☐ Secondary School 中學 ☐ Post Secondary to Bachelor Degree 大專至學士 ☐ Above Bachelor Degree 學士以上
Residential Phone: 住宅電話:	(Country Code國家號碼 – Area Code地區號碼) ( )
Business Phone: 公司/業務電話:	(Country Code國家號碼 – Area Code地區號碼) ( )
Mobile Phone: 手提電話:	(Country Code國家號碼 – Area Code地區號碼) ( )
Email Address 電郵地址:	
Marital Status 婚姻狀況	☐ Married已婚 ☐ Single單身 ☐ Not to Disclose不公開 Job of the Spouse: 配偶的工作: ☐ Not to Disclose不公開 ☐ _____ Employment Nature就業性質: ☐ Not to Disclose不公開 ☐ _____

Employment Background 工作背景	
Employment Status: 就業狀況:	☐ Self Employed 自僱 ☐ Full-time 全職 ☐ Part-time 兼職 ☐ Not Employed 非在職 ☐ Retired 退休
Employer's Name: 僱主名稱:	
Listing in HKEX 在香港交易所上市:	☐ No 不是 ☐ Yes 是 Stock Code 股票編號 _____
Nature of Business 業務性質:	
Position Grade 職級:	☐ Director 董事 ☐ Senior Manager 高級經理 ☐ Others 其他
Position / Title 職位/職銜:	
Year(s) Employed / of Business: 任職/業務年期:	
Business Address: 公司/業務地址:	

[1] For joint account, each of the account holders must complete and sign a separate Customer Due Diligence Form
對於聯合賬戶，每個賬戶持有人必須獨立完成並簽署此客戶盡職審查表。

[2] The company will update the client database based on the information provided by the client on the latest Customer Due Diligence Form.
本公司將根據客戶在最新的客戶盡職審查表上提供的資料更新客戶數據庫。.

[3] Please provide proof of address issued within the last three months if it is different from previous address you provided.
如果與以前提供的地址不同，請提供最近三個月內發出的地址證明。

Politically Exposed Persons 政治人物

* Politically Exposed Person ("PEP") means:
政治人物指：

(a) an individual who is or has been entrusted with a prominent public function (including a head of state, head of government, senior politician, senior government, judicial or military official, senior executive of a state-owned corporation or an important political party official, but not including any middle-ranking or more junior officials);
擔任或曾擔任重要公職的個人 (包括國家元首、政府首長、資深從政者、高級政府、司法或軍事官員、國有企業高級行政人員及重要政黨幹事，但不包括任何中級或更低級官員)；

(b) a spouse, partner❖, child or parent of an individual falling within paragraph (a), or a spouse or partner ❖ of a child of such an individual; or
(a) 段所指的個人的配偶、伴侶❖、子女或父母，或該名個人的子女的配偶或伴侶❖；或

(c) a "close associate" ⌘ of an individual falling within paragraph (a).
與(a)段所指的個人關係密切的人 ⌘。

❖ "Partner": a person is a partner of an individual if the person is considered by the law of the place where the person and the individual live together as equivalent to a spouse of the individual.
「伴侶」：如根據某人與某名個人共同生活的地方的法律，該人被視為等同於該名個人的配偶，該人即屬該名個人的伴侶。

⌘ "Close associate": a person is a close associate of an individual if the person is:-
「關係密切的人」：如某人符合以下說明，該人即屬與某名個人(首述個人)關係密切的人：

(a) an individual who has close business relations with the first-mentioned individual, including an individual who is a beneficial owner of a legal person or trust of which the first-mentioned individual is also a beneficial owner; or
該人是與首述個人有密切業務關係的個人（包括在首述個人屬某法人或信託的實益擁有人的情況下，同樣屬該法人或信託的實益擁有人的個人）；或

(b) an individual who is the beneficial owner of a legal person or trust that is set up for the benefit of the first-mentioned individual.
該人是屬某法人或信託的實益擁有人的個人，而該法人或信託是為首述個人的利益而成立的。

☐ The Client declares and confirms that he is <u>not</u> a PEP*客戶聲明及確認其並<u>不是</u>政治人物*。

☐ The Client declares and confirms that he is a PEP*, and details are provided below: 客戶聲明及確認其乃政治人物*，詳情如下：
Name of person entrusted with public function 擔任公職人士之姓名: _____
Relationship with Client 與客戶關係:
☐ Self 本人 ☐ Others 其他 (please specify 請註明): _____
Position 職位: _____ Name of the public body 公共機構名字: _____
Country 國家: _____ Year of Service 服務年期: _____

Relationship and Beneficial Ownership 關係及實益擁有權

Identity Declaration 身份聲明

1 Does the Client have any relationship with the director(s) or employee(s) of the Company or associated companies?
客戶是否與本公司或其相聯公司之董事或僱員有任何關係？
☐ No否
☐ Yes, the Client has the following relationship with the director(s) or employee(s) of the Company or its associated companies:
是，客戶與本公司或其相聯公司之董事或僱員有以下關係：

_____
(Name of Director or Employee 董事或僱員姓名 / Relationship 關係)

2 Is the Client a director or an employee or an accredited person of any exchange participant of the Hong Kong Exchange or any licensed or registered person of the Securities and Futures Commission?
客戶是否香港交易所的任何交易所參與者或證監會的任何持牌人或註冊人之董事、僱員或認可人士？
☐ No否
☐ Yes, the Client is a director or an employee or an accredited person of the following exchange participant of the Hong Kong Exchange or licensed or registered person of the Securities and Futures Commission: (Please provide details)
是，客戶為以下香港交易所的交易所參與者或證監會的持牌人或註冊人之董事、僱員或認可人士：（請詳述）

_____
(Please provide employer's consent letter 請提供僱主之書面同意書)

3 ☐ The Client is the ultimate and sole beneficial owner(s) of the Account(s) and is fully responsible for all instructions for the operation of the said Account(s).
客戶是帳戶的最終及唯一實益擁有人，並對運作該（等）帳戶的一切指示完全負責。
☐ (Applicable where the Client is not the beneficial owner(s) of the Account(s)) The Client is not the ultimate or sole beneficial owner(s) of the Account(s) and has already provided the Company with the identities and particulars of the beneficial owner(s).
（客戶並非帳戶的實益擁有人時適用）客戶並不是帳戶的最終或唯一實益擁有人，且已向本公司提供實益擁有人的身份及資料。

Client Declaration客戶聲明

I hereby declare the information above is true and accurate and Pacific Foundation Securities Ltd. is entitled to rely fully on such information and representation for all purposes, unless Pacific Foundation Securities Ltd. receives notice in writing of any change thereafter.

本公司特此聲明上述信息真實準確，除非以書面形式通知太平基業證券有限公司其後的任何變更，否則太平基業證券有限公司有權充分依賴此類信息和代表。

Client Signature 客戶簽署

_____(S.V.)

Name of Signer 簽名者姓名:

Date 日期:

For Internal Use Only

Client Risk Category Checklist 客戶風險級別對照表

Risk Level 風險水平	LOW 低	NORMAL 一般	HIGH 高
風險評估 Risk Assessment	☐ Financial institutions ("FI")* 金融機構（"FI"）*	☐ Individual natural persons 獨立自然人	☐ Non face-to-face account opening (e.g. account opening via online, postal or telephone channels) 並非在面對面的情況下開戶（例如：於網上、郵遞或電話等渠道開戶）
	☐ Listed companies 上市公司	☐ Limited private companies* (with no PEPs as one of the director(s), shareholder(s) or beneficial owner(s)) 私人有限公司 * （沒有董事、股東或實益擁有人為政治人物）	☐ Politically Exposed Persons ("PEPs") and their close associates/Client matches with the watch list provided by 3rd party service provider/Client is subject to adverse information on internet search/Client's origin of wealth or ownership cannot be easily verified 政治人物（"PEPs"）及其關係密切的人/與第三方服務提供者所提供的監察名單吻合的客戶/客戶網上資料負面/客戶財富來源或擁有權不輕易核實
	☐ Government and public body 政府及公共機構	☐ Partnerships* 合夥 *	☐ Companies with director(s) or shareholder(s) or beneficial owner(s) as PEPs, whose source of wealth and funds is unclear or has a unduly complex structure 機構內有政治人物為董事、股東或實益擁有人，而他們的資產和資金來源並不清晰；有一個不恰當地複雜的架構
	☐ Solicitor's client accounts 律師的當事人帳戶	☐ Sole proprietorships, associations, clubs, societies, co-operative and provident societies (with no PEP as the beneficial owner) 獨資企業、會社、會所、社團、合作社和供積金社團（沒有實益擁有人為政治人物）	☐ Cash intensive business such as casinos, sauna, military sector, money changer and remittance agencies 現金密集型業務包括賭場、桑拿、軍事部門、兌錢商和貨幣匯兌業*
		☐ Trust accounts* 信托帳戶 *	☐ Companies whose place of incorporation is in countries with insufficient FATF regulations after internal country risk assessment 經本公司的國家風險評估後，機構所成立的國家被界定為沒有足夠特別組織管制法規的國家
Classification Result: 分類結果：	☐ LOW 低	☐ MEDIUM 中	☐ HIGH 高 Please fill in Enhanced Customer Due Diligence Form *請填寫附加盡職調查*

Additional Information / Comments (if any) from Representative /Customer Service Officer:
客戶主任/客戶服務主任的其他信息/意見（如有）：

Reviewed by Representative /Customer Service Officer: 客戶主任/客戶服務主任審核：	Approved by Compliance / Responsible Officer: 合規/負責人批准：
Name 姓名: Date日期:	Name 姓名: Date日期:

☐ Reviewed the Anti-money laundering report. 已查閱反洗錢報告報告

* Regulated by Financial Action Task Force ("FATF") (www.fatf-gafi.org) or FATF equivalent jurisdiction which are internally assessed to be non-high risk.

* 被財務行動特別組織（"特別組織"）（www.fatf-gafi.org）或對等司法管轄區管制，並經本公司界定為非高風險。

太平基業證券有限公司
PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED
Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (Broker No. 2160-2, 2167-9)
香港聯合交易所有限公司參與者（編號2160-2, 2167-9）
證監會檔案編號(CE No.)：AAE696

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

Individual / Joint Account - Self-Certification Form (FATCA and CRS-I)
個人/聯名-自我證明表格 (FATCA and CRS-I)

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

Instructions 指示

Please read the following instructions before completing this form 請在填寫本表格前細閱以下指示：

Why are we asking you to complete this form?

Further to the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act ("**FATCA**") which went effective in July 2014, the Organization for **Economic Cooperation and Development** (**OECD**) has introduced a more wide reaching global reporting standard for the **automatic exchange of information** (**AEOI**) and reporting requirements, known as the **Common Reporting Standard** ("**CRS**"), for governments around the world to adopt from January 2016; and Hong Kong has enacted to implement AEOI or CRS on 30 June 2016. Both the U.S. FATCA and the OECD CRS are for sharing information on residents' assets and incomes in conformation with the reporting standards and for financial institutions to help protect the integrity of the tax systems.

Regulations based on the U.S. FATCA, the OECD CRS and the Hong Kong Inland Revenue Ordinance on automatic exchange of financial account information regarding tax matters require a Financial Institution ("FI") to collect and report certain information about an individual's tax residency. To enable us to comply with the obligation to report to the relevant tax authorities, you are required to state the residency for tax purposes of the person or persons identified as the holder(s) of a Financial Account. On this form these persons are cumulatively referred to as the "Account Holder(s)".

If you are tax resident outside the country where your account is held, we may be legally obliged to pass on the information on this form and other financial information with respect to your accounts, which may then be shared between different countries' tax authorities.

為何我們要求您填寫本表格？

由 2014 年 7 月生效的美國政府《外國賬戶稅務合規法案》(**"FATCA"**)之後，**經濟合作與發展組織(OECD)**為**自動交換資料(AEOI)**引入了更廣泛的全球報告要求和標準， 稱為**共同匯報標準(**"**CRS**"**)**，供世界各國政府從 2016 年 1 月起採用;香港已於 2016 年 6 月 30 日頒布於 2017 年一月一日起實施 AEOI 或 CRS。金融機構按照美國 FATCA 和 OCED CRS 之報告標準分享稅務居民資產和收入的資訊以便協助維護全球稅務系統的完整及健全性。

美國 FATCA、OECD CRS 及香港稅務條例均要求金融機構(〝FI〞)就自動交換財務賬戶信息事宜須收集和通報關於客戶的某些稅務居民資料。 為了讓我們能夠遵守向相關稅務機關通報的義務，被確定為財務賬戶的持有人，不論帳戶是個人持有或多人持有，在此表格上這些人均被稱為〝帳戶持有人〞，而所有帳戶持有人必須說明其稅務居民身份的所屬國家或地區。

如果閣下是在您的帳戶所在國家或地區以外的稅務居民，我們可能有法律責任傳遞此表格上的信息和閣下帳戶內的財務信息，這些信息可能在不同國家的稅務機關之間共享。

Who should complete the Individual Tax Residency Self-Certification Form?

Individual customers should complete this form. Sole trader customers should also complete this form with the owner's information.

If you need to self-certify on behalf of an entity (which includes businesses, trusts and partnerships), complete an "Entity Tax Residency Self-Certification Form" (CRS-E). Similarly, if you are a controlling person of an entity, complete a "Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form" (CRS-CP).

For joint account holders, each individual will need to complete a separate form.

Even if you have already provided information in relation to the United States Government's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), you may still need to provide additional information for the CRS as this is a separate regulation.

If you are completing this form on behalf of someone else, please ensure that you let them know that you have done so and tell us in what capacity you are signing in Part 3. For example, you might be completing this form as a custodian or nominee of an account, under a Power of Attorney or as a legal guardian on behalf of an account holder who is a minor.

誰需填寫個人稅務居民自我證明表格?

個人客戶須填寫本表格。獨資業務客戶亦須以擁有人的資料填寫本表格。

如您需代表實體（包括企業、信託和合夥）作自我證明，請填寫「實體稅務居民自我證明表格」(**CRS-E**)。同樣地，如您是實體的控權人，請填寫「控權人稅務居民自我證明表格」(**CRS-CP**)。

每名聯名賬戶持有人須分別填寫一份表格。

即使您已就美國政府《外國賬戶稅務合規法案》（簡稱「FATCA」）提供所需的資料，您仍可能需就 CRS 提供額外資料，因為兩者為獨立的規例。

如您代表他人填寫本表格，請確保他們知悉此事，並在表格的第 3 部說明您以何種身分簽署本表格。例如：您可能是以賬戶的託管人或代名人身分、根據授權書以受權人身分或以未成年賬戶持有人的法定監護人身分填寫本表格。

Where to go for further information?

The OECD has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's AEOI website, www.oecd.org/tax/automatic-exchange/.

Please also visit the website of the Inland Revenue Department (**"IRD"**) of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region that sets out information relating to the implementation of AEOI in Hong Kong: www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm. Meaning of terms and expressions used in this form (e.g. "account holder" and definition of entity types) can be found under the Appendix of this form or the "Self-Certification" section in the IRD website.

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website: www.oecd.org/tax/automatic-exchange/ or speak to your tax advisor as we are not allowed to give tax advice.

如何獲取更多資訊？

OECD 已制訂規則，供參與 CRS 的所有政府使用，並載於 OECD 的 AEOI 網站 www.oecd.org/tax/automatic-exchange/。

另請參閱香港特別行政區政府稅務局（**"IRD"**）網站了解香港實施 AEOI 的詳情：www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。有關本表格內所用詞彙的涵義（例如：「賬戶持有人」和實體類別的定義），請參閱本表格附錄或瀏覽稅務局網站內的「自我證明」部分。

如您對判定您的稅務居民身分有任何疑問，請瀏覽經合組織網站 www.oecd.org/tax/automatic-exchange/或諮詢您的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

Important Notes 重要提示

太平基業證券有限公司
PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED
Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (Broker No. 2160-2, 2167-9)
香港聯合交易所有限公司參與者（編號2160-2, 2167-9）
證監會檔案編號(CE No.)：AAE696

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

- This is a self-certification form provided by an account holder to a reporting financial institution for the purpose of AEOI. The data collected may be transmitted by the reporting financial institution to the IRD for further transfer to the tax authority of another jurisdiction (CRS/AEOI purpose) or to the US Internal Revenue Service (US FATCA purpose).
  這是由帳戶持有人向報告財務機構提供的自我證明表格，用於 AEOI。 收集的數據可以由報告金融機構傳送到 IRD 以轉移到另一個與香港簽訂了 CRS / AEOI 信息交換協議的司法管轄區的稅務機關或美國國家稅務局以滿足美國 FATCA 法規要求。
- An account holder should report all changes in its tax residency status to the reporting financial institution.
  帳戶持有人應將其稅務居住身份的所有更改適時通報給本機構。
- All parts of the form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s). Information in fields/parts marked with an asterisk (*) are required to be reported by the reporting financial institution to the IRD.
  表格的所有部分必須填寫(除非不適用或另有規定)。 如果提供的空間不足，請在其他附加工作表上繼續。在欄/部標有星號(*)的項目為申報財務機構須向 IRD 申報的資料。

Part 1: Identification of Individual Account Holder 第 1 部：個人賬戶持有人的身分識辨資料

(For joint or multiple account holders, complete a separate form for each individual account holder.
對於聯名賬戶或多人聯名賬戶，每名個人賬戶持有人須分別填寫一份表格。)

1	Name of Account Holder 賬戶持有人的姓名	Title 稱謂：☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Miss 小姐 ☐ Ms 女士 ☐ Other 其他 _____ Last Name or Surname * 姓氏 * / First or Given Name * 名字* / Middle Name(s) 中間名 Business Name *(Sole Traders Only)* 公司名稱*（只適用於獨資業務）*
2	Hong Kong Identity Card or Passport Number 香港身分證或護照號碼	
3	Current Residence Address 現時住址 DO NOT USE: (i) PO Box or C/O address (ii) Address of a third party (iii) Address at a Financial Institution 請勿使用： (1) 郵政信箱或代收地址 (2) 第三方地址 (3) 金融／財務機構的地址	(e.g. Suite, Floor, Building, Street, District 例如：室、樓層、大廈、街道、地區)
		City 城市 *
		(e.g. Province, State 例如：省、州)
		Country 國家 *
		Post Code/ZIP Code 郵政編碼／郵遞區號碼
4	Mailing Address 通訊地址 (Complete if different to the current business address) (如通訊地址與現時營業地址不同，填寫此欄)	(e.g. Suite, Floor, Building, Street, District 例如：室、樓層、大廈、街道、地區)
		City 城市
		(e.g. Province, State 例如：省、州)
		Country 國家
		Post Code/ZIP Code 郵政編碼／郵遞區號碼
5	Date of Birth 出生日期 *	/ / *(dd/mm/yyyy 日／月／年)*
6	Place of Birth 出生地點	Town/City 鎮/城市
		Province/State 省/州
		Country 國家

Part 2: FATCA Declaration 第 2 部：FATCA 聲明

太平基業證券有限公司
PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED
Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (Broker No. 2160-2, 2167-9)
香港聯合交易所有限公司參與者（編號2160-2, 2167-9）
證監會檔案編號(CE No.)：AAE696

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

Please check "✓" Yes or No for each of the following questions 請在是或否的方格內加上"✓"號以回答以下問題：		
	Yes 是	**No 否**
(1) Is account holder a US Resident 賬戶持有人是否美國居民?		
(2) Is account holder a US Citizen 賬戶持有人是否美國公民?		
(3) Does account holder hold a US Permanent Resident Card (Green Card) 賬戶持有人是否持有美國永久居民身份證(綠卡)?		
If yes, please provide 如是，請提供 US TIN _____		

Part 3 第 3 部：

***Jurisdiction of Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")**
***居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識辨編號（以下簡稱「稅務編號」）**

Complete the following table indicating 提供以下資料，列明：

(a) each jurisdiction of residence where the account holder is a resident for tax purposes; and
賬戶持有人的居留司法管轄區，亦即賬戶持有人的稅務管轄區；及

(b) the account holder's TIN for each jurisdiction indicated. 該居留司法管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

If the account holder is a tax resident of Hong Kong, the TIN is the Hong Kong Identity Card Number (HKID).
如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身份證號碼。

If a TIN is unavailable, provide the appropriate reason A, B or C 如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由：

Reason A - The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A - 賬戶持有人的居留司法稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

Reason B - The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.
理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

Reason C - TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.
理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。居留司法管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

Jurisdiction of Residence 居留司法管轄區	**TIN 稅務編號**	**# Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由 A、B 或 C**	**Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B 如選取理由 B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因**
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			

太平基業證券有限公司
PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED
Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (Broker No. 2160-2, 2167-9)
香港聯合交易所有限公司參與者（編號2160-2, 2167-9）
證監會檔案編號(CE No.)：AAE696

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

Part 4: Declarations and Signature 第 4 部：聲明及簽署

I acknowledge and agree that (a) the information contained in this form is collected and may be kept by **Pacific Foundation Securities Limited** (the "Company") for the purpose of automatic exchange of financial account information, and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by the Company to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdictions in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112).
本人知悉及同意，**太平基業證券有限公司**（「貴行」）可根據《稅務條例》（第 112 章）有關交換財務賬戶資料的法律條文，（a）收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及（b）把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報。從而把資料轉交到賬戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局。

I certify that I am the account holder (or I am authorized to sign for the account holder) of all the account(s) currently held with the Company by the individual identified in Part 1 of this form.
本人證明，就有關本表格第 1 部所述的個人現於貴行持有的所有賬戶，本人是賬戶持有人（或本人獲賬戶持有人授權代其簽署）。

I undertake to advise the Company of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide the Company with a suitably updated self-certification form within **30** days of such change in circumstances.
本人承諾，如情況有所改變，以致影響本表格第 1 部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知貴行，並會在情況發生改變後 **30** 日內，向貴行提交一份已適當更新的自我證明表格。

I declare that the information given and statements made in this form are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.
本人聲明就本人所知所信，本表格內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。

Signature 簽署 Date (dd/mm/yyyy) 日期（日/月/年）: _____	Capacity 身分 _____ *(Indicate the capacity if you are not the individual identified in Part 1. If signing under a power of attorney, attach a certified copy of the +power of attorney. 如您不是第 1 部所述的個人，說明您的身分。如果您是以受權人身分簽署這份表格，須夾附該 +授權書的核證副本。)* + The power of attorney must be in a form satisfactory to the Company. Please note that any existing Letter of Delegation provided by the Company and signed by an account holder will not give the authority to the appointed attorney(s) to sign this form on behalf of the relevant account holder. 授權書必須採用本行滿意的形式。請注意，由本行提供及經賬戶持有人簽署的任何現有授權書 (Letter of Delegation) 將不會授權委任的代理人代表有關的賬戶持有人簽署本表格。
Name 姓名	

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. $10,000).

警告: 根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第 3 級（即$10,000）罰款。

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

Appendix - Meaning of terms and expressions used in Self-Certification Forms
附錄 - 自我證明表格內採用的名詞及措辭釋義

" Account Holder"
「帳戶持有人」

The "Account Holder" is the person listed or identified as the holder of a financial account by the Financial Institution that maintains the account. This is regardless of whether such person is a flow-through Entity. Thus, for example, if a trust or an estate is listed as the holder or owner of a financial account, the trust or estate is the Account Holder, rather than the trustee or the trust's owners or beneficiaries. Similarly, if a partnership is listed as the holder or owner of a financial account, the partnership is the Account Holder, rather than the partners in the partnership.

A person, other than a Financial Institution, holding a financial account for the benefit or account of another person as agent, custodian, nominee, signatory, investment advisor, intermediary, or legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder.

With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder

「帳戶持有人」指被維持該財務帳戶的財務機構列明為或識辨為帳戶的持有人的人士，不論該人士是否為過渡實體。所以，如果一個信託或遺產被列明為某財務帳戶的持有人或擁有人，則帳戶持有人是該信託或遺產，而非受託人、信託的擁有人或受益人。同樣地，如果一個合夥被列明為某財務帳戶的持有人或擁有人，則帳戶持有人是該合夥，而非合夥的合夥人。

除財務機構外，若有關人士以代理人、託管人、代名人、簽署人、投資顧問、中介人或合法監護人身份代其他人士持有財務帳戶，他不會被視為帳戶持有人。在這種情況下，帳戶持有人應為該其他人士。以一個家長與子女開立的帳戶為例，如帳戶以家長為子女的合法監護人名義開立，子女會被視為帳戶持有人。

聯名帳戶內的每個持有人都被視為帳戶持有人。

" Active NFE"
「主動非財務實體」

An NFE is an Active NFE if it meets any of the criteria listed below. In summary, those criteria refer to:

- active NFEs by reason of income and assets;
- publicly traded NFEs;
- Governmental Entities, International Organizations, Central Banks, or their wholly owned Entities;
- holding NFEs that are members of a nonfinancial group;
- start-up NFEs;
- NFEs that are liquidating or emerging from bankruptcy;
- treasury centres that are members of a nonfinancial group; or
- non-profit NFEs.

An entity will be classified as Active NFE if it meets any of the following criteria:

(a) less than 50% of the NFE's gross income for the preceding calendar year or other appropriate reporting period is passive income and less than 50% of the assets held by the NFE during the preceding calendar year or other appropriate reporting period are assets that produce or are held for the production of passive income;

(b) the stock of the NFE is regularly traded on an established securities market or the NFE is a Related Entity of an Entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;

(c) the NFE is a governmental Entity, an international organization, a central bank, or an Entity wholly owned by one or more of the foregoing;

(d) substantially all of the activities of the NFE consist of holding (in whole or in part) the outstanding stock of, or providing financing and services to, one or more subsidiaries that engage in trades or businesses other than the business of a Financial Institution, except that an Entity does not qualify for this status if the Entity functions (or holds itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes;

(e) the NFE is not yet operating a business and has no prior operating history, (a "start-up NFE") but is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a Financial Institution, provided that the NFE does not qualify

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

for this exception after the date that is 24 months after the date of the initial organization of the NFE;

(f) the NFE was not a Financial Institution in the past five years, and is in the process of liquidating its assets or is reorganizing with the intent to continue or recommence operations in a business other than that of a Financial Institution;

(g) the NFE primarily engages in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and does not provide financing or hedging services to any Entity that is not a Related Entity, provided that the group of any such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution; or

(h) the NFE meets all of the following requirements (a "non-profit NFE") :

(i) it is established and operated in its jurisdiction of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural, athletic, or educational purposes; or it is established and operated in its jurisdiction of residence and it is a professional organization, business league, chamber of commerce, labour organization, agricultural or horticultural organization, civic league or an organization operated exclusively for the promotion of social welfare;

(ii) it is exempt from income tax in its jurisdiction of residence;

(iii) it has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;

(iv) the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents do not permit any income or assets of the NFE to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable Entity other than pursuant to the conduct of the NFE's charitable activities, or as payment of reasonable compensation for services rendered, or as payment representing the fair market value of property which the NFE has purchased; and

(v) the applicable laws of the NFE's jurisdiction of residence or the NFE's formation documents require that, upon the NFE's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to a governmental entity or other non-profit organization, or escheat to the government of the NFE's jurisdiction of residence or any political subdivision.

「主動非財務實體」指符合任何以下準則的非財務實體，總括而言，有關準則指：

- 符合相關收入及資產規定的主動非財務實體；
- 其股票被公開進行買賣的非財務實體；
- 政府實體、國際組織、中央銀行或其全權擁有的實體；
- 屬並非財務集團成員的控權非財務實體；
- 新成立的非財務實體；
- 正進行清盤或出現破產的非財務實體；
- 屬並非財務集團成員的財資中心；或
- 非牟利的非財務實體。

如符合任何以下準則，實體會被分類為主動非財務實體：

(a) 在該年的對上一個公曆年或其他適當申報期，該非財務實體的總收入中少於 50%屬被動收入；及在該公曆年或其他適當申報期內，該非財務實體持有的資產中，少於 50%屬產生被動收入的資產，或屬為產生被動收入而持有的資產；

(b) 該非財務實體的股票或該非財務實體的有關連實體股票，在某具規模證券市場中，被經常進行買賣；

(c) 該非財務實體屬政府實體、國際組織、中央銀行或由一個或多於一個前述的實體全權擁有的實體；

(d) 該非財務實體的活動中，相當大部分是以下活動：持有一間或多於一間從事財務機構業務以外的交易或業務的附屬公司的全部或部分已發行股份，或向該等附屬公司提供資金及服務。但不包括以下情況：該實體以投資基金形式運作， 或顯示本身是投資基金，例如私人股權基金、創業資本基金、槓桿式收購基金，或以下述活動為目標的投資工具：購買或資助任何公司， 然後為投資目的，持有該等公司的權益作為資本資產；

(e) 該非財務實體「(新成立的非財務實體」)尚未經營業務，亦沒有在過往經營業務，及正出於經營財務機構業務以外的業務的意圖，而將資金投資於資產。但不包括組成已超過 24 個月的非財務實體；

(f) 該非財務實體在過往 5 年內並非財務機構，並且正對其資產進行清盤；或出於繼續或重新展開經營財務機構業務以外的業務的意圖，而進行重組；

(g) 該非財務實體主要從事與該實體的屬並非財務機構的有關連實體進行融資及對沖交易， 或為該等有關連實體進行融資及對沖交易；但並沒有向並非其有關連實體的任何實體，提供融資或對沖服務。而其有關連實體所屬的集團，主要從事財務機構業務以外的業務；或

(h) 該非財務實體符合以下所有要求(「非牟利的非財務實體」)：

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

(i) 該非財務實體在其居留司法管轄區成立和營運是純粹為了宗教、慈善、科學、藝術、文化、體育或教育的目的；或該非財務實體在其居留司法管轄區成立和營運，並且是專業組織、商業協會、總商會、勞工組織、農業或園藝組織、文化協會，或純粹為了促進社會福利而營運的組織；

(ii) 該非財務實體在其居留司法管轄區獲豁免，而無須繳付入息稅；

(iii) 該非財務實體並沒有任何符合以下說明的股東或成員：對該實體的收入或資產， 擁有所有權權益或實益權益；

(iv) 該非財務實體的居留司法管轄區的適用法律，或該實體的成立文件，並不准許該實體的任何收入或資產，分配予私人或非慈善實體，或為私人或非慈善實體的利益而運用該收入或資產，除非該項分配或運用是依據該實體所進行的慈善活動而作出的；或作為支付已提供的服務的合理補償的；或作為該實體以公平市值購買任何物業的付款的；及

(v) 該非財務實體的居留司法管轄區的適用法律 (或該非財務實體的成立文件) 規定，該非財務實體一旦清盤或解散，其所有資產均須分配予某政府實體或其他非牟利組織，或須交還予該居留司法管轄區的政府，或該政府的政治分部。

“ Control”
「控權」

“ Control” over an Entity is generally exercised by the natural person(s) who ultimately has a controlling ownership interest (typically on the basis of a certain percentage (e.g. 25%)) in the Entity. Where no natural person(s) exercises control through ownership interests, the Controlling Person(s) of the Entity will be the natural person(s) who exercises control of the Entity through other means. Where no natural person(s) is/are identified as exercising control of the Entity through ownership interests, the Controlling Person of the Entity is deemed to be the natural person who holds the position of senior managing official or exercises ultimate control over the management of the Entity.

自然人對某實體的「控權」，通常透過其在實體的控制擁有權權益(典型地會按某個百分比(例如 25%)為基準)行使。如沒有自然人透過擁有權權益行使控制，該實體的控權人將會是透過其他方式對該實體行使控制的自然人；如沒有自然人識辨為透過擁有權權益對某實體行使控制，該實體的控權人將會設定為處於高級行政人員位置或對該實體的管理行使最終控制權的自然人。

“ Controlling Person(s)”
「控權人」

“ Controlling Persons” are the natural person(s) who exercise control over an Entity. In the case of a trust, the Controlling Person(s) are the settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, or any other natural person(s) exercising ultimate effective control over the trust (including through a chain of control or ownership). The settlor(s), the trustee(s), the protector(s) (if any), and the beneficiary(ies) or class(es) of beneficiaries, must always be treated as Controlling Persons of a trust, regardless of whether or not any of them exercises control over the activities of the trust.

Where the settlor, trustee, protector or beneficiary of a trust are themselves Entities then the Controlling Persons of the settlor, trustee, protector or beneficiary must be treated as Controlling Persons of the trust.

In the case of a legal arrangement other than a trust, “Controlling Person(s) means persons in equivalent or similar positions to those of a trust.

「控權人」指對該實體行使控制權的自然人。就信託而言，「控權人」指屬該信託的財產授予人、受託人、保護人(如有的話)、受益人或某類別受益人的成員的個人；或任何自然人對該信託的管理行使最終控制權(包括透過一連串的控制或擁有權)。財產授予人、受託人、保護人(如有的話)、受益人或某類別受益人的成員的個人會被視為信託的「控權人」，不論該等人士是否對該信託的活動行使控制權。

如財產授予人、受託人、保護人或受益人為實體，財產授予人、受託人、保護人或受益人的「控權人」會被視為信託的「控權人」。

就並非信託的法律安排，「控權人」指相等於或處於一個相類於信託的人士。

“ Custodial Institution”
「託管機構」

The term “Custodial Institution” means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

account of others. This is where the Entity's gross income attributable to the holding of financial assets and related financial services equals or exceeds 20% of the Entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on 31 December (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the Entity has been in existence.

「託管機構」一詞指符合以下說明的實體：該實體為他人的帳戶持有財務資產，而如此持有該等財務資產，在其業務中佔相當大部分。在這情況下，該實體可歸因於持有財務資產及相關的財務服務的總收入，相等於或超過該實體在以下期間(兩者中以較短者為準)的總收入的 20%：(i) 在斷定某實體是否託管機構的年份之前的、截至 12 月 31 日(或非公曆年會計期的最後一日)為止的 3 年期間；(ii) 該實體存在的期間。

"Depository Institution"
「存款機構」

The term "Depository Institution" means an authorized institution as defined by section 2(1) of the Banking Ordinance (Cap. 155) or any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.

「存款機構」一詞指《銀行業條例》(第 155 章) 第 2(1) 條所界定的認可機構；或在銀行業務或相類業務的通常運作中接受存款的實體。

" Entity"
「實體」

The term "Entity" means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organization, partnership, trust or foundation. This term covers any person other than an individual (i.e. a natural person).

「實體」一詞指法人或法律安排，例如：法團、組織、合夥、信託或基金會。該詞涵蓋並非個人(即自然人)的人士。

" Financial Institution"
「財務機構」

The term "Financial Institution" means a "Custodial Institution", a "Depository Institution", an "Investment Entity", or a "Specified Insurance Company".

「財務機構」一詞指「託管機構」、「存款機構」、「投資實體」或「指明保險公司」。

" Investment Entity"
「投資實體」

The term "Investment Entity" means:

(a) a corporation licensed under the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571) to carry out one or more of the following regulated activities –
   - (i) dealing in securities;
   - (ii) trading in futures contracts;
   - (iii) leveraged foreign exchange trading;
   - (iv) asset management;

(b) an institution registered under the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571) to carry out one or more of the following regulated activities –
   - (i) dealing in securities;
   - (ii) trading in futures contracts;
   - (iii) asset management;

(c) a collective investment scheme authorized under the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571);

(d) an Entity that primarily conducts as a business one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:
   - (i) trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading;

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

(ii) individual and collective portfolio management; or

(iii) otherwise investing, administering, or managing Financial Assets or money on behalf of other entity or individual. Such activities or operations do not include rendering non-binding investment advice to a customer.

(e) the second type of "Investment Entity" ("Investment Entity managed by another Financial Institution") is any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in financial assets where the Entity is managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or an Investment Entity described in (a), (b), (c) or (d) above.

「投資實體」一詞指:

(a) 根據《證券及期貨條例》(第 571 章) 獲發牌進行一項或多於一項以下受規管活動的法團

(i) 證券交易；

(ii) 期貨合約買賣；

(iii) 槓桿式外匯交易；

(iv) 資產管理；

(b) 根據《證券及期貨條例》(第 571 章) 獲註冊進行一項或多於一項以下受規管活動的機構 –

(i) 證券交易；

(ii) 期貨合約買賣；

(iii) 資產管理；

(c) 根據《證券及期貨條例》(第 571 章) 獲認可的集體投資計劃；

(d) 符合以下說明的實體: 主要為或代表其客户從事一項或多於一項以下活動，或主要為或代表其客户運作一項或多於一項以下項目，作為業務:

(i) 買賣貨幣市場工具(如支票、匯票、存款證及衍生工具等)、外匯、兌換、息率及指數工具、可轉讓證券及商品期貨；

(ii) 個人及集體投資組合管理；

(iii) 以其他方式，代其他實體或個人投資、處理或管理財務資產或金錢。該等活動或運作並不包括向客戶提供非約束性投資諮詢。

(e) 另一類投資實體(由另一財務機構管理的投資實體)是指其總收入主要可歸因於財務資產的投資、再投資或買賣並由另一存款機構、託管機構、指明保險公司或屬上述(a)、(b)、(c)及(d)項所述的投資實體管理的實體。

" Investment Entity managed by another Financial Institution and located in a Non-Participating Jurisdiction"
「位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體」

The term "Investment Entity that is managed by another Financial Institution and located in a Non-Participating Jurisdiction" means any Entity the gross income of which is primarily attributable to investing, reinvesting, or trading in financial assets if the Entity is (i) managed by a Financial Institution and (ii) not a Participating Jurisdiction Financial Institution.

「位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體」一詞指其總收入主要可歸因於財務資產的投資、再投資或買賣的實體且該實體是 (i) 由一個財務機構管理；及(ii) 非參與稅務管轄區財務機構。

" Investment Entity managed by another Financial Institution"
「由另一財務機構管理的投資實體」

An Entity is "managed by" another Entity if the managing Entity performs, either directly or through another service provider on behalf of the managed Entity, any of the activities or operations described in paragraph (d) above in the definition of "Investment Entity".

An Entity only manages another Entity if it has discretionary authority to manage the other Entity's assets (either in whole or part). Where an Entity is managed by a mix of Financial Institutions, NFEs or individuals, the Entity is considered to be managed by another Entity that is a Depository Institution, a Custodial Institution, a Specified Insurance Company, or an Investment Entity described in (a), (b), (c) or (d) above, if any of the managing Entities is such another Entity.

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

如果一個實體直接或通過另一服務提供者代表另一實體進行任何上述投資實體的定義(d)項所述的活動或運作，則該另一實體會被視為由該管理實體所管理。

一個實體只有在有權自行管理另一實體的部分或全部資產的情況下，才會被視為可管理該另一實體。當一個實體由財務機構、非財務實體或個人的組合管理時，如果某一管理實體為存款機構、託管機構、指明保險公司或屬上述(a)、(b)、(c)及或(d)項所述的投資實體的實體，則該實體會被視為由另一實體管理。

“NFE”
「非財務實體」

An “NFE” is any Entity that is not a Financial Institution.

「非財務實體」指並非財務機構的實體。

“Participating Jurisdiction”
「參與稅務管轄區」

A “Participating Jurisdiction” means a jurisdiction outside Hong Kong that is specified in Part 2 of Schedule 17E of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112).

「參與稅務管轄區」指稅務條例(第 112 章)附表 17E 第 2 部所指明的、在香港以外的稅務管轄區。

“Participating Jurisdiction Financial Institution”
「參與稅務管轄區財務機構」

The term “Participating Jurisdiction Financial Institution means (i) any Financial Institution that is tax resident in a Participating Jurisdiction, but excludes any branch of that Financial Institution that is located outside of that jurisdiction, and (ii) any branch of a Financial Institution that is not tax resident in a Participating Jurisdiction, if that branch is located in such Participating Jurisdiction.

「參與稅務管轄區財務機構」一詞指：(i) 任何居於某參與稅務管轄區的財務機構，但不包括有關財務機構位於該管轄區境外的分支機構；及(ii) 某財務機構位於某參與稅務管轄區的任何分支機構，而該財務機構並非居於該管轄區。

“Passive NFE”
「被動非財務實體」

A “Passive NFE” means any: (i) NFE that is not an Active NFE; and (ii) Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution.

「被動非財務實體」指任何：(i) 不屬主動非財務實體的非財務實體；及(ii) 位於非參與稅務管轄區並由另一財務機構管理的投資實體。

“Related Entity”
「有關連實體」

An Entity is a “Related Entity” of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50% of the vote and value in an Entity.

若某實體控制另一實體，或兩個實體共同受同一人控制，則該實體是另一實體的「有關連實體」。就此而言，控制可透過直接或間接持有某實體超過 50%的表決權或股份的價值。

“Resident for tax purposes”
「稅務居民」

Generally, an Entity will be resident for tax purposes in a jurisdiction if, under the laws of that jurisdiction(including tax conventions), it pays or should be paying tax therein by reason of his domicile, residence, place of management or incorporation, or any other criterion of a similar nature, and not only from sources in that jurisdiction. An Entity such as a partnership, limited liability partnership or similar legal arrangement that has no residence for tax purposes shall be treated as resident in the jurisdiction in which its place of effective management is situated. A trust is treated as resident where one or more of its trustees is resident.

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

For additional information on tax residence, please talk to your tax adviser or refer to the OECD Automatic Exchange Portal at the following link: http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/.

一般而言，如根據某個稅務管轄區的規定(包括稅收協定)，任何實體不僅就以有關稅務管轄區為來源的收入，亦因其居籍、居所、管理工作地點、成立為法團地點，或任何性質類似的其他準則，在有關稅務管轄區需要繳稅或有繳稅責任，便會成為該稅務管轄區的稅務居民。沒有稅務居民身份的實體，例如： 合夥、有限法律責任合夥或類似的法律安排，應被視為其實際管理地點所在稅務管轄區的稅務居民。一個信託應被視為一個或多於一個受託人居住的稅務管轄區的居民。有關稅務居民身分的更多資訊，請聯絡閣下的稅務顧問或瀏覽經濟合作與發展組織的自動交換資料網站：http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/。

" Specified Insurance Company"
「指明保險公司」

The term "Specified Insurance Company" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.

「指明保險公司」一詞指任何屬保險公司的實體，或屬某保險公司的控權公司的實體，而該實體發出現金值保險合約或年金合約，或有責任就現金值保險合約或年金合約付款。

" TIN" (including "functional equivalent")
「稅務編號」 (包括具有等同功能的識辨編號)

The term "TIN" means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD Automatic Exchange Portal at the following link: http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilize some other high integrity number with an equivalent level of identification (a "functional equivalent"). Examples of that type of number include –

(a) (for individuals) a social security/insurance number, citizen/personal identification/service code/number, and resident registration number.

(b) (for Entities) a Business/company registration code/number.

「稅務編號」一詞指納稅人的識辨編號或具有等同功能的識辨編號(如無納稅人的識辨編號)。稅務編號是稅務管轄區向個人或實體分配獨有的字母與數字組合，用於識別個人或實體的身分，以便實施該稅務管轄區的稅務法律。有關可接受的稅務編號的更多詳細資訊刊載於經濟合作與發展組織的自動交換資料網站：http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/。

某些稅務管轄區不發出稅務編號。但是，這些稅務管轄區通常使用具有等同識辨功能的其他完整號碼(「具有等同功能的識辨號碼」)。此類號碼的例子包括：

(a) 就個人而言，社會安全號碼/保險號碼、公民/個人身份/服務代碼/號碼，以及居民登記號碼。

(b) 就實體而言，商業/公司登記代碼/號碼。

太平基業證券有限公司
PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED
Participant of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (Broker No. 2160-2, 2167-9)
香港聯合交易所有限公司參與者（編號2160-2, 2167-9）
證監會檔案編號(CE No.)：AAE696

Room 4409, 44/F COSCO Tower,
183 Queen's Road Central, Hong Kong
香港上環皇后大道中 183 號
中遠大廈 44 樓 4409 室
Telephone 電話 : (852)2877 3188
Fax 傳真 : (852)2877 2088

Dear Client

Re: Web Statement and E-Statement

We are pleased to inform you that you can access to our website: ***https://portal.pfs.com.hk:8444/*** to enquire your daily and monthly statements via the internet. To obtain your user ID and password, please complete the following application form and fax it back to us at (852) 2877-2088 and we shall send you the login detail to your email address within 24 hours.

Should you have any queries, please don't hesitate to contact our Settlement Department at (852) 2877-3188.

Yours sincerely

Settlement Department
Pacific Foundation Securities Ltd (the "Company")

親愛的客戶：

網上及電郵結單

閣下可透過互聯網進入本公司之網址：***https://portal.pfs.com.hk:8444/*** 查閱閣下之日結單及月結單。如欲獲取閣下之用戶名稱及密碼，請填妥以下**網上及電郵結單申請表**，並傳真給本公司，傳真號碼為(852)2877-2088；本公司將於 24 小時內將登入詳情電郵給閣下。

如有任何疑問，請致電(852)2877-3188 與本公司之交收部聯絡。

特此通告

太平基業證券有限公司(本「公司」)
交收部

Web Statement & E-Statement Application Form (網上及電郵結單申請表)

Applicant's Full Name (申請人全名)：_____

Applicant's Account No. (申請人戶口號碼)：_____

☐ **Receive** daily hard copy statement (收取郵寄日結單) ☐ **Receive** monthly hard copy statement (收取郵寄月結單)
Notes: An annually service fee will be charged on mailing account statements. 註 – 本公司會就郵寄結單服務收取年費。

Email Address: (電郵地址)：_____

☐ **Skip** daily hard copy statement (不收取郵寄日結單) ☐ **Skip** monthly hard copy statement (不收取郵寄月結單)

Notes - I/We accept and agree that the Company may send to me/us the buy/sell contract note and monthly statement via the above designated email address, and those emails shall be treated as formal written notice. The Company will not be responsible for any lost or delay in the communication or transmission due to communication equipment failure or circumstance beyond its control.

註 – 本人/吾等同意及接受本公司 透過以上指定之郵箱地址向本人/我們發出電子綜合買賣合約結單及月結單, 而該等函件將視作正式通知。本公司將不會對因通訊設施之故障或傳送失靈或非本公司控制範圍或預測之任何其他原因所造成傳送或收取資訊之延誤負責。

_____ _____
Client Signature(s) 客戶簽署: Application Date: 交易申請日期

For Internal Use Only		
Signature verified by	Inputted By:	Checked By:
(Settlement)	(maker)	(checker)
Name: Date:	Name: Date:	Name: Date:

互聯網交易現金客戶協議書
INTERNET TRADING CASH CLIENT'S AGREEMENT

To: Pacific Foundation Securities Limited
致：太平基業證券有限公司

Suite 4409, 44/F COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

香港上環皇后大道中183號中遠大廈44樓4409室

(Registered with the Securities and Futures Commission ("SFC") as a securities dealer (CE No.: AAE696) and a member of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Exchange"). (為證券及期貨事務監察委員會(「證監會」)註冊的證券商(牌照號碼：AAE696)及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)會員)。

I/We _____ request you to operate a cash securities trading account (the "Account") for me/us on the following terms and conditions:

本人 / 吾等(請填寫姓名/名稱)_____茲要求 閣下根據下列條款及條件為本人 / 吾等運作一個現金證券買賣戶口(「戶口」)：

1 THE ACCOUNT
戶口

1.1 I/We confirm that the information provided in the Account Opening Information Form is complete and accurate. I/We will inform you of any changes to the information I/we have submitted to you. You are authorized to conduct credit enquiries on me/us to verify the information I/we have provided to you.
本人 / 吾等確認「開戶資料表格」所載資料均屬完整及正確。倘該等資料有任何變更，本人 / 吾等將會通知 閣下。本人 / 吾等特此授權 閣下對本人 / 吾等的信用進行查詢，以核實上述表格所載資料。

1.2 You will keep information relating to my/our Account confidential. However, you may disclose such information to the Exchange and the SFC to comply with their requirements or requests for information or otherwise as required by law.
閣下將會對本人 / 吾等戶口的有關資料予以保密，但 閣下可以根據聯交所及證監會的規定或應其要求或按法律規定，將該等資料提供予聯交所及證監會。

2 LAWS AND RULES
法例及規則

All transactions on securities which you effect on my/our instructions ("Transactions") shall be effected in accordance with all laws, rules and regulatory directions applying to you. This includes but not limited to the rules of the Exchange, Securities & Futures Ordinance CAP571, SFC Code of Conduct and of the Hong Kong Securities Clearing Company Limited (the "Clearing House"). All actions taken by you in accordance with such laws, rules and direction shall be binding on me/us.
閣下按本人 / 吾等的指示而進行的一切證券交易(「交易」)，須根據適用於 閣下的一切法例、規則和監管指示的規定而進行。這方面的規定包括但不局限於聯交所證券及期貨條例第 571 章，證監會守則及香港中央結算有限公司(「中央結算公司」)的規則。 閣下根據該等法例、規則及指示而採取的所有行動均對本人 / 吾等具有約束力。

3 TRANSACTIONS
交易

3.1 You will act as my/our agent in effecting Transactions unless you indicate (in the contract note for the relevant Transaction or otherwise) that you are acting as principal.
除 閣下(在有關交易的成交單或其它合約單據內)註明以自己本身名義進行交易外， 閣下將以本人 / 吾等的代理人身份進行交易。

3.2 You shall, as far as you consider practicable, sell and/or purchase securities in accordance with the instructions I/we have given you. However, you will have absolute discretion to accept or reject my/our purchase instructions. 閣下應在認為切實可行的情況下，按照本人 / 吾等給予 閣下的指示賣出及 / 或買入證券，但 閣下有絕對酌情權決定 接納或拒絕本人 / 吾等的買入證券指示。

3.3 On all Transactions, I/we will pay your commissions and charges, as notified to me/us, as well as applicable levies imposed by the Exchange, and all applicable stamp duties. You may deduct such commissions, charges, levies and duties from the Account.
本人 / 吾等會就所有交易支付 閣下通知本人 / 吾等的佣金和收費，繳付聯交所徵收的適用徵費，並繳納所有有關的印花稅。 閣下可以從戶口中扣除該等佣金、收費、徵費及稅項。

3.4 With respect to each Transaction, unless you are already holding cash or securities on my/our behalf to settle the Transaction or otherwise agreed between me/us, I/we will:
就每一宗交易，除另有協議外，除非 閣下已代本人 / 吾等持有現金或證券供交易交收之用，否則本人 / 吾等將會在 閣下就該項交易通知本人 / 吾等的期限之前：

- pay you cleared funds or deliver to you securities in deliverable form; or
  向 閣下交付可即時動用的資金或可以交付的證券；或

- otherwise ensure that you have received such funds or securities; by such time as you have notified me/us in relation to that Transactions. If I/we fail to do so, you may:
  以其它方式確保 閣下收到此等資金或證券。倘本人 / 吾等未能這樣做， 閣下可以：

  - in the case of a purchase Transaction, sell the purchased securities; and
    (如屬買入交易)出售買入的證券；及

  - in the case of a sale Transaction, purchase securities in order to settle the Transaction.
    (如屬賣出交易) 買入證券以進行交易的交收。

3.5 I/We will be responsible to you for any losses and expenses resulting from my/our settlement failures.
本人 / 吾等將會負擔 閣下因本人 / 吾等未能進行交收而引起的任何損失及開支。

3.6 I/We agree to pay interest on all overdue balances (including interest arising after a judgment debt is obtained against me/us) at such rates and on such other terms as you have notified me/us from time to time.
本人 / 吾等同意就所有逾期未付款項(包括對本人 / 吾等裁定的欠付債務所引起的利息)，按 閣下不時通知本人 / 吾等的利率及其它條款支付利息。

3.7 I/We hereby confirm that I/we have made my/our own judgments and decisions with respect to each Transaction without reliance on any information or suggestions rendered by any of your directors, officers, managers or agents; irrespective of whether or not such suggestions are given at my/our request. I/We further confirm that you shall have no liability whatsoever in respect of any such information or suggestions rendered.
本人 / 吾等特此確認，本人 / 吾等是自行判斷及決定每一宗交易，未有倚賴 閣下任何董事，高級人員，經理或代理人提供的任何資料或建議，而不論有關建議是否應本人 / 吾等的要求作出。本人 / 吾等進一步確認， 閣下毋須就所提供的任何有關資料或建議承擔任何責任。

3.8 I/we hereby agree that I/we will comply with your credit and risk management policy and I/we shall not exceed the credit limit (if any) you may have allocated to my Account.
本人 / 吾等同意本人 / 吾等將依從 閣下的信用和風險管理政策，同時本人 / 吾等將不會超出 閣下也許分配給我的帳戶的信用限額(如有的話)。

4 INTERNET TRADING FACILITIES ("INTERNET TRADING SERVICE")
互聯網交易設施(「互聯網交易服務」)

4.1 I/We acknowledge that the Internet Trading Service is a semi-automated facility which enable me/us to operate the Account, to give instructions to purchase, sell or otherwise deal with securities and to receive information services through the Pacific Foundation Securities on the Internet.
本人 / 吾等確認互聯網交易服務是一項半自動的設施，使本人 / 吾等可透過互聯網上的太平基業證券運作戶口，發出買入、賣出或以其它方式處理證券的指示及接收資訊服務。

4.2 Unless otherwise notified to you, I/we shall be the only authorized user of the Internet Trading Service. You may rely on any instructions which you receive from me/us via the Internet Trading Service and you are not required to verify the accuracy of any such instructions. I/We shall fully indemnify you on demand against all losses, damages, interests, costs, expenses, actions, demands, claims, proceeds whatsoever which you may incur, suffer or sustain as a result of or arise from your acceptance, reliance on or acting upon these instructions.
除非另行向 閣下發出通知，本人 / 吾等將是互聯網交易服務的唯一認可使用者。 閣下可倚賴經互聯網交易服務從本人 / 吾等收到的任何指示，而毋須核實任何有關指示的準確性。本人 / 吾等須於被要求時，對 閣下因接納或倚賴上述指示或按上述指示行事而招致，蒙受或承受的一切損失，損害賠償，利息，費用，開支，訴訟，要求，申索，法律程序， 向閣下作出十足彌償。

4.3 I/We consent that instructions placed via the Internet Trading Service will not be valid until corresponding confirmation is received from you through the Internet, fax or mail, confirming that you have received the instructions within 2 days from the giving of instructions by me/us.
本人 / 吾等同意，經互聯網交易服務發出的指示，將直至於本人 / 吾等發出指示起兩天內收到 閣下透過互聯網、傳真或郵遞所發出的相應確認，確認 閣下已收到有關指示，方始生效。

4.4 I/We hereby undertake to inform you immediately if:
本人 / 吾等持此承諾於下列情況出現時即時告知 閣下：

(a) an instruction in respect of the Account has been placed via the Internet Trading Service to which confirmation of receipt of such instruction or execution is not within 2 days of the despatch of the instruction; 就戶口經互聯網交易服務發出指示，但並未於發出指示起兩天內接獲認收有關指示或執行指示的通知；

(b) I/We have received acknowledgement of an instruction or execution of it which has not been given by me/us;
本人 / 吾等接獲並非由本人 / 吾等發出的指示或執行有關指示的確認；

(c) I/We have become aware of any unauthorized use of the Internet Trading Services in respect of the Account.
本人 / 吾等知悉任何人士未經認可就戶口使用互聯網交易服務。

4.5 I/We acknowledge that the Internet Trading Service, the Pacific Foundation Securities and those software or technology comprised in them, are proprietary to you. I/We hereby undertake that I/we shall not nor shall attempt to temper with, modify, decompile, reverse engineer or otherwise alter any part of them.
本人 / 吾等確認互聯網交易服務，太平基業證券及其包括的軟件或技術，均屬 閣下所有。本人 / 吾等特此承諾，本人 / 吾等不會亦不會嘗試篡改，更改，改編，仿製或以其它方式改動其任何部份。

4.6 I/We acknowledge that the Internet is, due to unpredictable traffic congestion and other reasons, less reliable medium of communication and that such unreliability is beyond your control. I/We acknowledge that, as a result of such unreliability, there may be delays in the transmission and receipt of instructions and other information and that this may result in delays in the execution of instructions and/or the execution of instructions at prices different from those prevailing at the time the instructions were given. I/We further acknowledge and agree that there are risks of misunderstandings or errors in any communication and that such risks shall absolutely be borne by me/us. I/We acknowledge and agree that it shall not usually be possible to cancel an instruction after it has been given.
本人 / 吾等確認由於不可預測的通訊擁塞以及其它原因，互聯網是一種較不穩定的通訊媒介，其不穩定的情況是 閣下控制範圍以外的。本人 / 吾等確認由於互聯網如上所述不可預到，在傳送和接收指示及其它資料時可能出現延誤，以致延遲執行指示及 /或執行指示的價格與發出指示時的現行價格有所不同。本人 / 吾等進一步確認及同意，任何通訊均有產生誤會或錯誤的風險，而有關風險應完全由本人 / 吾等承擔。本人 / 吾等確認及同意，指示一經發出後，通常均不可能取消。

4.7 You shall not be responsible for delays in transmission, receipt or execution of any instructions due to either breakdown or failure of transmission of communication facilities or unreliable medium of communications to any other courses beyond your control. 因傳送或通訊設施損壞或故障或因通訊媒介在 閣下控制範圍以外的任何其它不可靠情況，導致任何指示在傳送，接收或執行上出現延誤， 閣下概毋須負責。

4.8 I/We acknowledge that the real time quote of stock prices available under the Internet Trading Service is provided by a third party provider appointed by you from time to time. I/We acknowledge that you shall not be responsible to me/us for any losses, costs, expenses, damages, or claims which I/we may suffer as a result of or in connection with or arising out of any aspect of such real time quote including my/our reliance on such quote.
本人 / 吾等確認互聯網交易服務的即時報價是由 閣下不時委任的第三方供應商提供。本人 / 吾等確認本人 / 吾等因上述即時報價(包括本人 / 吾等倚賴有關報價)而蒙受的任何損失、費用、開支、損害賠償或申索， 閣下一概毋須負責。

5 INSTRUCTIONS
指示

5.1 In operating the Account, I/we understand that I/we may give my/our instructions either by verbal communications, in writing or through the Internet Trading Service.
在運作戶口時，本人 / 吾等明白本人 / 吾等可藉口頭通知，書面形式或透過互聯網交易服務發出指示 。

5.2 I hereby consent to use the Internet Trading Service as a medium to communicate or transmit any instructions with respect to the Account. If I/we experience any difficulty in communicating my/our instructions via the Internet Trading Service, I/we undertake to communicate our instructions via the alternative methods set out in Clause 5.1 above. The risk of using the Internet Trading Service is duly noted by us as stated in clause 4.6, 4.7 & 4.8 above.
本人 / 吾等特此同意使用互聯網交易服務作為就戶口傳達或傳送任何指示的媒介。倘本人 / 吾等在經互聯網交易服務傳達本人 / 吾等的指示時遇到任何困難，本人 / 吾等承諾透過上文第 5.1 條載列的其它方法傳達本人 / 吾等的指示。本人 / 吾等已充份知悉上文第 4.6、4.7 及 4.8 條所述使用互聯網交易服務的風險。

6 SAFEKEEPING OF SECURITES
證券的保管

6.1 Any securities which are held by you for safekeeping may, at your discretion (in the case of registrable securities) be registered in my/our name or in the name of your nominee, or be deposited in safe custody on a designated account with your bankers or with any other institution which provides facilities for the safe custody of documents. In the case of securities in Hong Kong, such institution shall be acceptable to the SFC as a provider of safe custody service.
自 閣下寄存妥為保管的任何證券， 閣下可以酌情決定，(如屬可註冊證券) 以本人 / 吾等的名義或以 閣下的代理人名義註冊 ；或存放於 閣下往來銀行的一個指定帳戶或提供文件保管設施的任何其它機構，以妥為保管。如屬香港的證券，該機構應為證監會認可的提供保管服務機構。

6.2 Where securities are not registered in my/our name, any dividends or other benefits arising in respect of such securities shall, when received by you, be credited to my/our Account or paid or transferred to me/us, as agreed with you. Where the securities form part of a larger holding of identical securities held for your clients, I/we shall be entitled to the same share of the benefits arising on the holding as my/our share of the total holding.
倘證券未以本人 / 吾等的名義註冊， 閣下於收到該等證券所獲派的任何股息或其它利益時，須按本人 / 吾等與 閣下的協議記入本人 / 吾等的戶口或支付予或轉帳予本人 / 吾等。倘該等證券屬於 閣下代客戶持有較大數量的同一證券的一部分，本人 / 吾等有權按本人 / 吾等佔總持有量的比例獲得該等證券的利益。

6.3 You do not have my/our written authority under section 81(3) of the Securities Ordinance to:
本人 / 吾等並無根據<證券條例>第 81(3)條以書面授權 閣下 ：

- deposit any of my/our securities with a banking institution as collateral for an advance or loan made to you, or with the Clearing House as collateral for the discharge of your obligations under the clearing system
  將本人 / 吾等的任何證券存放在銀行業機構，作為 閣下所獲墊支或貸款的低押品，或者存放在中央結算公司，作為履行 閣下在結算系統下之責任的抵押品

- borrow or lend any of my/our securities
  借貸本人 / 吾等的任何證券

- otherwise part with possession (except to me/us or on my/our instructions) of any of my/our securities for any purpose.
  基於任何目的以其他方式放棄持有本人 / 吾等的任何證券(交由本人 / 吾等持有或按本人 / 吾等的指示除外)。

7 CASH HELD FOR ME/US
代本人 / 吾等保管的現金

Any cash held for me/us, other than cash received by you in respect of Transactions and which is on-paid for settlement purposes or to me/us, shall be credited to a client trust account maintained with a licensed bank as required by applicable laws from time to time. I/we agree that I/we will not receive any interest credit from the client trust account.
代本人 / 吾等保管的現金須依照適用法律不時的規定，存入於一家持牌銀行開立的一個客戶信託賬戶內，惟 閣下就交易取得並須為交收而轉付予本人 / 吾等的現金除外。本人 / 吾等同意本人 / 吾等將不會從客戶信託戶口中收到任何利息。

8 RISK DISCLOSURE STATEMENT
風險披露聲明書

8.1 I/We acknowledge that the price of securities can and does fluctuate, and any individual security may experience upwards or downwards movements, and may even become valueless. There is an inherent risk that losses may be incurred rather than profit made as a result of buying and selling securities. I/We also acknowledge that there may be risks in leaving securities in your safekeeping. For example, if you are holding my/our securities and you become insolvent, I/we may experience significant delay in recovering the securities. These are risks that I/we are prepared to accept.
本人 / 吾等確認證券價格可能及必定會波動，任何個別證券的價格均可上升或下跌，甚至可能變成毫無價值。買賣證券不一定獲利，而且存在著可能招致損失的風險。本人 / 吾等並確認將證券交給 閣下保管可能存在風險。例如當 閣下 持有本人 / 吾等的證券而 閣下無力償債時，本人 / 吾等取回證券的時間可能會受到嚴重阻延。本人 / 吾等願意承擔此 等風險。

9 EVENT OF DEFAULT
違約事件

9.1 The happening of any of the following events shall constitute an event of default ("Event of Default"):
發生任何下列事件均構成違約事件 (「違約事件」)：

(a) my/our failure to pay any purchase price or other payments under this Agreement when due;
本人 / 吾等於到期時未有根據本協議書支付任何買入價或其他款項 ；

(b) the filing of a petition in bankruptcy or winding-up or the commencement of other analogous proceedings against me/us;
本人 / 吾等被入稟破產或清盤或面對其他相類似的法律程序 ：

(c) the levying of attachment against the Account;
戶口被實施扣押 ；

(d) my/our default in the due performance or observance of any terms of this Agreement; or
本人 / 吾等失責未有妥為履行或遵守本協議書任何條款 ；或

(e) any consent, authorization or board resolution required of me/us to enter into this Agreement being wholly or partly revoked, suspended, terminated or ceasing to remain in full force and effect.
本人 / 吾等訂立本協議書須提供的任何同意、授權或董事會決議全部或部份被撤回、暫停、終止或不再具有十足效力及作用。

9.2 If an Event of Default occurs, without prejudice to any other rights or remedies that you may have against me/us and without further notice to me/us, you shall be entitled to (subject to all applicable laws):
倘發生違約事件，在不影響 閣下可針對本人 / 吾等行使的任何其他權利或補償以及不再另行通知本人 / 吾等的情況下，閣下有權(在所有適用法律制約下)：

(a) cancel any or all outstanding orders or any other commitments made on my/our behalf;
取消代本人 / 吾等作出的任何或全部未履行的指令或任何其他承諾；

(b) cover any short position in the Account through the purchase of securities or liquidate any long position in the Account through the sale of securities;
在戶口空倉的情況下透過買入證券平倉或在戶口好倉的情況下透過賣出證券套現：

(c) sell, dispose of or otherwise deal with in whatever manner any securities in the Account and any securities deposited by me/us with you.
以任何方式賣出、處置或處理戶口內的任何證券及本人 / 吾等交 閣下存放的任何證券。

10 GENERAL
一般規定

10.1 All securities held for my/our Account shall be subject to a general lien in your favor, for the performance of my/our obligations to you arising in respect of dealing in securities for me/us.
所有本人 / 吾等戶口內的證券均受限於 閣下的一般留置權，以確保本人 / 吾等履行對 閣下代本人 / 吾等買賣證券而產生的責任。

10.2 If you fail to meet your obligations to me/us pursuant to this Agreement, I/we shall have a right to claim under the Compensation Fund established under the Securities Ordinance, subject to the terms of the Compensation Fund from time to time.
倘 閣下沒有依照本協議書的規定履行對本人 / 吾等的責任，本人 / 吾等有權向根據<證券條例>成立的賠償基金索償，惟須受賠償基金不時的條款制約。

10.3 You will notify me/us of material changes in respect of your business which may affect the services you provide to me/us.
倘 閣下的業務有重大變更，並且可能影響 閣下為本人 / 吾等提供的服務， 閣下將會通知本人 / 吾等。

10.4 I/We confirm that I/we have read and agree to the terms of this Agreement, which have been explained to me/us in a language that I/we understand.
本人 / 吾等確認本人 / 吾等已詳閱並同意本協議書的條款，而且該等條款已經以本人 / 吾等明白的語言向本人 / 吾等解釋。

10.5 This Agreement is governed by, and may be enforced in accordance with, the laws of the Special Administrative Region of Hong Kong.
本協議書受香港特別行政區法律管轄，並且可以根據香港特別行政區法律執行。

SIGNED by [Name] 簽署人 [姓名] [for and on behalf of Client's name] 客戶代表之姓名 in the presence of:-	))))))	_____ [Authorized Signature / Business Chop] [授權簽名 / 公司印章] [Date] [日期]
[Witness name, address and occupation] [見證人之姓名、地址及職業]	)))))	_____ [Authorized Signature / Business Chop] [授權簽名 / 公司印章] [Date] [日期]
ACKNOWLEDGED AND ACCEPTED BY PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LTD 經由太平基業證券有限公司承認及接納	)))))	_____ [Authorized Signature / Business Chop] [授權簽名 / 公司印章] [Date] [日期]

如中英文本有岐異，以英文本為準。

PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LIMITED (the "Company")
太平基業證券有限公司 (「本公司」)
Client Risk Profiling Questionnaire

客戶風險分析問卷

This questionnaire serves to help you to assess your risk attitude based on your ability to take risk and your risk tolerance level.
這份問卷是根據閣下承受風險的能力及風險接受程度以評估閣下的投資風險取向。

Client's Name 客戶名稱	
Account No. 帳戶號碼	

Financial Background (in HK$) 財務狀況 (以 HK$計)			
Paid Up Share Capital (if applicable): 繳足股本(如適用)：	☐ 0 ☐ < $1,000,000 ☐ < $2,000,000	☐ < $3,000,000 ☐ < $4,000,000 ☐ < $5,000,000	☐ < $7,000,000 ☐ < $9,000,000 ☐ > $10,000,000
Latest Liquid Assets Value (if applicable): 最近的流動資產值為(如適用)：	☐ 0 ☐ < $1,000,000 ☐ < $2,000,000	☐ < $3,000,000 ☐ < $4,000,000 ☐ < $5,000,000	☐ < $7,000,000 ☐ < $9,000,000 ☐ > $10,000,000
Latest Net Assets Value: 最近的資產淨值為： Or 或 Approximate net value of assets (in HK$) (including real estates, cash deposit at bank, shares, bonds, warrants) 資產淨值約值(以港幣計算) (包括物業、銀行存款、股票、債券、認股 權證)	☐ ≦ $500,000 ☐ ≦ $2,000,000 ☐ ≦ $4,000,000 ☐ ≦ $7,000,000 ☐ > $10,000,000	☐ ≦ $1,000,000 ☐ ≦ $3,000,000 ☐ ≦ $5,000,000 ☐ ≦ $9,000,000	
Latest Annual Profits After Tax (in HK$) 最近的除稅後溢利為(以港幣計算)： Or 或 Annual Income (in HK$) 年收入 (以港幣計算)	☐ 0 ☐ < $1,000,000 ☐ < $2,000,000	☐ < $3,000,000 ☐ < $4,000,000 ☐ < $5,000,000	☐ < $7,000,000 ☐ < $9,000,000 ☐ > $10,000,000
Expected Source of Funds 預期資金來源	☐ Income from business of Client 客戶業務收入 ☐ Savings 存款 ☐ Rental 租金 ☐ Others 其他 (please specify 請註明): _____		

Investment Objective and Experience 投資目標及經驗			
Investment Objective 投資目標	☐ Aggressive 進取 ☐ Conservative 保守 ☐ Hedging 對沖 ☐ Speculation 投機買賣	☐ Growth 增長 ☐ Capital Gain 資本增值 ☐ Income 收益 ☐ Others 其他：_____	
Risk Tolerance 風險承受能力：	☐ Low 低	☐ Medium 中等	☐ High 高
Anticipated Trading Activities 預期之交易活動	Anticipated number of transactions per annum 預期之每年交易數量:	☐ ≦10 ☐ ≦ 60	☐ ≦ 40 ☐ >60
	Anticipated trading size per transaction (HKD) 預期之每次交易額 (港幣):	☐ ≦ 100,000 ☐ ≦ 500,000 ☐ ≦ 1,000,000 ☐ > 1,000,000	
	Products intended to be traded 計劃交易之產品:	☐ Securities 證券 ☐ Bonds 債券 ☐ Derivatives 衍生產品 ☐ Funds 基金 ☐ Others 其他 (please specify 請注明): _____	

PART 1: For All Client 第一部份: 適用於全部客戶		Answer and Score 答案與分數
Q1.	Do you have any trading experience in derivatives / complex products*? 閣下是否有買賣**衍生工具/複雜產品***的經驗? If yes, please identify the derivatives / complex products you wish to trade and the number of years experience you have traded: 如選是，請列出曾買賣的衍生工具/複雜產品:	

Derivatives / Complex Products 衍生工具/複雜產品	Number of Years 年數
Derivative Products (such as notes, swaps, forwards, warrants, callable bull/bear contracts) 衍生產品（如票據，掉期，遠期，認股權證，可贖回牛/熊合約）	
Unauthorised Funds (such as hedge funds or private equity funds) 未經認可的資金（如對沖基金或私募股權基金）	
Leveraged or Inverse Products槓桿或逆向產品	
Futures and Options期貨和期權	
Short selling any financial product賣空任何金融產品	
Others 其他 (Please specify 請註明): _____	
Sum Total 總計	_____ ☐ A. < 1 ☐ B. < 6 ☐ C. > 6

* Derivative and complex products include Warrants, Callable Bull/Bear Contracts, Unauthorised Funds, Leveraged Products, Futures and Options, Leveraged or Unauthorised Funds whether traded on exchange or not 衍生產品和復雜產品包括認股權證，可贖回牛/熊合約，未經認可的基金，槓桿產品，期貨和期權，槓桿或未經認可的基金，無論是否在交易所交易。

Q2.	You acknowledge and understand that we may assess whether the authorized person(s) has/have adequate knowledge on derivative products. 客戶知悉及明白本公司可根據客戶於本帳戶開戶表格中提供的資料評估獲授權人士是否對衍生工具產品有充足認識。 ☐ A. I have undergone training or attended courses on derivative products.我接受過或參加過衍生產品的培訓或課程。 Title of Course 課程名稱: _____ Date attended 參加日期: _____ Duration 時長: _____ ☐ B. I have not undergone training or attended courses on derivative products我未曾接受過或參加過衍生產品的培訓或課程。	
Q3.	Generally, the higher the expected return the higher price fluctuation may be involved. What level of annualized price fluctuation would you generally be comfortable with? 一般而言，預期較高回報， 亦會涉及較高的價格波幅。您可以接受以下哪個年度價格波幅? ☐ A. Price fluctuates under -30% and over +30%, 價格波幅多於 -30% 至多於 +30% ☐ B. Price fluctuates between -20% and +20%, 價格波幅介乎 -20% 至 +20% ☐ C. Price fluctuates between -10% and +10%, 價格波幅介乎 -10% 至 +10%	

PART 2A: For Individual/Joint Account (Corporate Account please go to PART 2B) 第 2A 部份: 以下只適用個人/聯名客戶 (公司客戶請跳至第 2B 部份)		Answer and Score 答案與分數
Q4.	What is your age? 您現時的歲數是? ☐ A. Age 18 - 35, 18 - 35 歲 ☐ B. Age 36 - 50, 36 - 50 歲 ☐ C. Age 51 - 65, 51 - 65 歲 ☐ D. 65 or above, 65 歲或以上(Note 注)	

	Note The Overall Investment Appetite/Risk Profile of a client should be "Conservative" if your age is 65 or above 注：如客戶的年齡是 65 歲或以上，閣下的整體投資取向 / 風險概況將定為"保守型".	
Q5.	What is your highest education level? 您的教育程度是? ☐ A. Primary or below 小學或以下 ☐ B. Secondary 中 學 ☐ C. Post-secondary/Tertiary or University /大專或大學	
Q6.	How much of your investments would you require to liquidate to meet liquidity need for an unforeseen event? 您需要將多少投資兌現, 以滿足意外事件的流動資金需求？ ☐ A. Need not to sell any of them , 不需要出售任何投資 ☐ B. I would sell no more than 30% of my investments, 我會出售不超過 30％的投資 ☐ C. I would sell more than 30% but less than 50% of my investments, 我會出售超過 30％但不到 50％的投資. ☐ D. I would sell more than 50% of my investments, 我會出售超過 50％的投資	

PART 2B: For Corporate Account 第 2B 部份: 以下只適用公司客戶		Answer and Score 答案與分數
Q7.	What is the amount that your company will set aside for investing in investment products during its investment period? 貴公司會預留多少資金用在投資期內的投資? ☐ A. Over HK$10,000,000, 多於 港幣$10,000,000 ☐ B. HK$5,000,001 to HK$10,000,000, 港幣$5,000,001 至 港幣$10,000,000 ☐ C. HK$1,000,001 to HK$5,000,000, 港幣$1,000,001 至 港幣$5,000,000 ☐ D. Less than HK$1,000,000, 少於 港幣$1,000,000	
Q8.	Does your company employ any dedicated personnel responsible for making investment decisions? 貴公司有否聘用專責人員負責作出投資決定? ☐ A. Yes, we have senior management with adequate knowledge to make investment decisions. 有, 本公司有足夠相關知識的管理層負責作出投資決定。 ☐ B. Yes, but we have only some or little knowledge on making investment decisions. 有, 但本公司對投資決定只有一些或少許相關知識。 ☐ C. No, but we have adequate knowledge on making investment decisions. 沒有, 但本公司對投資決定有足夠相關知識。 ☐ D. No, we do not have knowledge on making investment decisions. 沒有, 本公司對投資決定沒有相關知識。	
Q9.	In general, how much liquid assets (e.g. cash, foreign currency, bank deposits, etc.) has your company reserved for monthly operational expenses? 在一般情況下, 貴公司會預流多少流動資金(包括現金, 外幣, 銀行存款等)作為每月營運開支儲備? ☐ A. 12 months or above operational expenses, 12 個月以上的營運開支 ☐ B. 6 months to 12-months operational expenses, 6 個月至 12 個月的營運開支 ☐ C. 3 months to 6-months operational expenses, 3 個月至 6 個月的營運開支 ☐ D. Less than 3 months operational expenses, 少於 3 個月的營運開支	
	TOTAL SCORE 總分數	

Applicable only if client is over 65 years old 僅適用於 65 歲或以上客戶

If you are at or over 65 years old, in order to protect your interest, Pacific Foundation Securities (the " Company") will profile you as a conservative investor and Company will not accept your subscription instruction in high risk investment product.
如閣下已達 65 歲或以上，為保障閣下的利益，太平基業證券(" 公司")將閣下定為**保守型**投資者。因此，公司不會接受閣下認購高風險的投資產品。

☐ However, if you consider that you should not be profiled as a conservative investor given your higher risk appetite and may want to deal in a wider range of investment products of a higher risk profile, please check the box on the left with signature below. By signing and checking the box, you confirmed that notwithstanding your age, you understand that your investment in such products may involve higher risk (including the possibility of loss of the capital invested) than what you can take and therefore may not be in your best interest.
然而，閣下如認為可承受較高風險而不應被定為保守型投資者，並有意買賣較廣泛的投資產品包括較高風險的產品。請在左面方格內劃勾並在下方簽署。透過在方格內劃勾及簽署，閣下確認儘管考慮年齡狀況，並明白於該等產品的投資涉 及的風險可能較閣下可承受的為高（包括可能損失投資本金），未必屬於閣下的最佳利益。

Client's Signature 客戶簽署	

Assessment Matrix 評估組合

Question 問題 Answer 答案	Q1.	Q2.	Q3	Q4.	Q5.	Q6.	Q7.	Q8.	Q9.	Total Score 總分數
(A.)	+1	+2	+3	+4	+1	+1	+4	+4	+4	
(B.)	+2	+1	+2	+3	+2	+2	+3	+3	+3	
(C.)	+3	-	+1	+2	+3	+3	+2	+2	+2	
(D.)	-	-	-	+1		+4	+1	+1	+1	

Total Score 總分數	≦ 6	7-14	≧ 14
Risk Tolerance Level 風險承受程度	Low 低	Medium 中	High 高
Investor Characteristics 投資者特徵	Conservative **保守型** An investor who is risk- averse and to whom capital preservation is very important. 投資者對風險採取比較保守的態度及重視保存資 本。	Balance **平衡型** An investor who is willing to accept a medium level of risk. 投資者願意承擔中等程度的風險。	Aggressive **進取型** An investor who would like to have significant capital gain, and he/she understands that he/she needs to take a very high level of risk in respect of the capital invested. 投資者喜愛有可觀資本增值的投資，同時亦明白到 要承擔相當高的風險。
Risk Level of Products 產品風險屬性	Low Risk 低風險	Medium Risk 中風險	High Risk 高風險

Risk Disclosure Statement and Disclaimer 風險披露聲明及免責聲明

1 Risk of Securities Trading 證券交易的風險

1.1 The prices of securities fluctuate, sometimes dramatically. The price of a security may move up or down, and may become valueless. It is as likely that losses will be incurred rather than profit made as a result of buying and selling securities.
證券價格有時可能會非常波動。證券價格可升可跌，甚至變成毫無價值。買賣證券未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致損失。

2 Risk of Trading Growth Enterprise Market Stocks 買賣創業板股份的的風險

2.1 Growth Enterprise Market (GEM) stocks involve a high investment risk. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. GEM stocks may be very volatile and illiquid. Client should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors. Current information on GEM stocks may only be found on the internet website operated by The Stock Exchange of Hong Kong Limited. GEM Companies are usually not required to issue paid announcements in gazetted newspapers. Client should seek independent professional advice if client are uncertain of or have not understood any aspect of this risk disclosure statement or the nature and risks involved in trading of GEM stocks.
創業板股份涉及很高的投資風險。尤其是該等公司可在無需具備盈利往績及無需預測未來盈利的情況下在創業板上市。創業板股份可能非常波動及流動性很低。客戶只應在審慎及仔細考慮後，才作出有關的投資決定。創業板市場的較高風險性質及其他特點，意味著這個市場較適合專業及其他熟悉投資技巧的投資者。現時有關創業板股份的資料只可以在香港聯合交易所有限公司所操作的互聯網站上找到。創業板上市公司一般母須在憲報指定的報章刊登付費公告。假如客戶對本風險披露聲明的內容或創業板市場的性質及在創業板買賣的股份所涉風險有不明白之處，應尋求獨立的專業意見。

3 Risk Of Margin Trading 保證金買賣的風險

3.1 The risk of loss in financing a transaction by deposit of collateral is significant. Client may sustain losses in excess of client's cash and any other assets deposited as collateral with the licensed or registered person. Market conditions may make it impossible to execute contingent orders, such as "stop-loss" or "stop-limit" orders. Client may be called upon at short notice to make additional margin deposits or interest payments. If the required margin deposits or interest payments are not made within the prescribed time, Client collateral may be liquidated without Client's consent. Moreover, Client will remain liable for any resulting deficit in client's account and interest charged on client's account. Client should therefore carefully consider whether such a financing arrangement is suitable in light of client's own financial position and investment objectives.
藉存放抵押品而為交易取得融資的虧損風險可能極大。客戶所蒙受的虧蝕可能會超過客 戶存放於有關持牌人或註冊人作為抵押品的現金及任何其他資產。市場情況可能使備用 交易指示，例如“止蝕”或“限價”指示無法執行。客戶可能會在短時間內被要求存入額外 的保證金款額或繳付利息。假如客戶未能在指定的時間內支付所需的保證金款額或利息， 客戶的抵押品可能會在未經客戶的同意下被出售。此外，客戶將要

Initial 加簽

為客戶的帳戶內因此 而出現的任何短欠數額及需繳付的利息負責。因此，客戶應根據本身的財政狀況及投資 目標，仔細考慮這種融資安排是否適合你。

4 Risk Of Internet Trading 互聯網交易的風險

4.1 If the client execute a transaction though internet, the client will be exposed to risks associated with the system including the failure of hardware and software. There are risks of misunderstanding or errors in any communication during internet trading. The result of any system failure may be that the Clientr order is either not executed according to the Clientr instructions or is not executed at all. The Company shall not be responsible for any consequences of these delays, including without limitation delays in the transmission of instructions/order to the place of execution or the transmission of reports of execution to the Client due to any failure of communication facilities, or any other delays beyond the reasonable control of the Company.
如果客戶透過某個電子交易系統進行買賣，便須承受該系統帶來的風險，包括有關系統硬件或軟件可能會失靈的風險、通信上會存在誤解或錯誤的風險。系統失靈可能會導致本公司的買賣盤不能根據指示執行，或完全不獲執行。本公司不會就有關延誤所構成的後果(包括但不限於延誤向交易地點發出指示或命令，或因任何通訊設施故障而延遲向客戶發出執行報告，或其他不能合理地由本公司控制的延誤)負責。

5 Risk Of Trading Options 期權交易的風險

5.1 The risk of loss in trading options is substantial, the Client may sustain losses in excess of the Clientr initial margin funds. Placing contingent orders, will not necessarily avoid loss. Market conditions may make it impossible to execute such orders. The Client may be called upon at short notice to deposit additional margin funds. If the required funds are not provided within the prescribed time, the Clientr position may be liquidated. The Client will remain liable for any resulting deficit in the Clientr account. The Client should therefore study and understand futures contracts and options before the Client trade and carefully consider whether such trading is suitable in the light of the Clientr own financial position and investment objectives. If the Client trade options the Client should inform the Clientrself of exercise and expiration procedures and the Clientr rights and obligations upon exercise or expiry.
買賣期權的虧蝕風險可以極大。閣下所蒙受的虧蝕可能會超過最初存入的保證金數額。即使閣下設定了備用指示，亦未必能夠避免損失。市場情況可能使該等指示無法執行。在需補倉的情況下，若閣下未能在指定的時間內提供所需數額，閣下的未平倉合約可能會被平倉，並且閣下仍然要對閣下的帳戶內任何因此而出現的虧欠數額負責。因此，閣下在買賣前應研究及理解期貨合約及期權，以及根據本身的財政狀況及投資目標，仔細考慮這種買賣是否適合閣下。

6 Risks Involved in Investing Callable Bull/Bear Contracts (" CBBC ") 投資牛熊證的風險

6.1 CBBC is different from other securities. The CBBC involved in a CBBC will be enforceable called by the issuer when the price of the underlying asset hits the Call Price and trading in that CBBC will expire early.
牛熊證不同於別的證券，牛熊證涉及強制回收的風險，牛熊證的相關資產價格觸及收回價，牛熊證會即時由發行商收回，買賣亦會終止。

6.2 Payoff for Category N CBBC will be zero when they expire early. When Category R CBBC expire early the holder may receive a small amount of Residual Value payment. Once the CBBC is called, even though the underlying asset may bounce back in the right direction, the CBBC which has been called will not be revived.
N類牛熊證將不會有任何剩餘價值。若是R 類牛熊證，持有人或可收回少量剩餘價值， 但在最壞的情況下亦可能沒有剩餘價值。當牛熊證被收回後，即使相關資產價格反彈， 該隻牛熊證亦不會再次復牌在市場上買賣。

6.3 Besides, the Mandatory Call Event (MCE) of a CBBC with overseas assets as underlying may be triggered outside the Exchange's trading hours.
若屬海外資產發行的牛熊證，強制收回事件可能會於香港交易所交易時段以外的時間發生。

6.4 The Exchange requires all CBBC issuers to appoint a liquidity provider for each individual issue. The role of liquidity providers is to provide two way quotes to facilitate trading of their products. There is no guarantee that clients will be able to buy/sell CBBC at their target prices any time they wish.
交易所規定所有牛熊證發行商要為每一隻個別產品委任一名流通量提供者。流通量提供者的職責在為產品提供兩邊開盤方便買賣，但不能保證客戶可以隨時以其目標價買入 / 沽出牛熊證。

6.5 CBBCs are classic leveraged and can change in value rapidly according to the gearing ratio relative to the underlying assets. Clients should be aware that the value of a CBBC may fall to zero resulting in a total loss of the initial investment.
牛熊證是典型的槓桿產品，其價值可按相對相關資產的槓桿比率而快速改變。客戶須留意，牛熊證的價值可以跌至零，屆時當初投資的資金將會盡失。

7 Risk Of Investing Hong Kong Listed Derivative Warrants （" DW "） 投資香港上市認股權證的風險

7.1 In the event that a DW issuer becomes insolvent and defaults on their listed securities, Clients will be considered as unsecured creditors and will have no preferential claim to any assets held by the issuer. Clients should therefore pay close attention to the financial strength and credit worthiness of DW issuers.
倘若認股權證發行商破產而未能履行其對所發行證券的責任，客戶只被視為無抵押債權人，對發行商任何資產均無優先索償權。因此，客戶須特別留意衍生產品發行商的財力及信用。

Initial 加簽

7.2 DWs have an expiry date after which the issue may become worthless. Clients should be aware of the expiry time horizon and choose a product with an appropriate lifespan for their trading strategy.
認股權證設有到期日，到期後的產品即一文不值。客戶須留意產品的到期時間，確保所選產品尚餘的有效期能配合其交易策略。

7.3 Prices of dws can increase or decrease in line with the implied volatility of underlying asset price. Clients should be aware of the underlying asset volatility.
認股權證的價格可隨相關資產價格的引申波幅而升跌，客戶須注意相關資產的波幅。

7.4 The Exchange requires all dws issuers to appoint a liquidity provider for each individual issue. The role of liquidity providers is to provide two way quotes to facilitate trading of their products. There is no guarantee that clients will be able to buy/sell dws at their target prices any time they wish.
交易所規定所有認股權證發行商要為每一隻個別產品委任一名流通量提供者。流通量提供者的職責在為產品提供兩邊開盤方便買賣，但不能保證客戶可以隨時以其目標價買入 / 沽出認股權證。

7.5 DWs are classic leveraged and can change in value rapidly according to the gearing ratio relative to the underlying assets. Clients should be aware that the value of a dws may fall to zero resulting in a total loss of the initial investment.
認股權證是典型的槓桿產品，其價值可按相對相關資產的槓桿比率而快速改變。客戶須留意，認股權證的價值可以跌至零，屆時當初投資的資金將會盡失。

8 Risks Involved In Trading Exchange Traded Funds (" ETFS ") 投資交易所買賣基金的風險

8.1 ETFs are typically designed to track the performance of certain indices, market sectors, or groups of assets such as stocks, bonds, or commodities. ETF managers may use different strategies to achieve this goal, but in general they do not have the discretion to take defensive positions in declining markets. Clients must be prepared to bear the risk of loss and volatility associated with the underlying index/assets.
交易所買賣基金主要為追蹤某些指數、行業/領域又或資產組別(如股票、債券或商品) 的表現。交易所買賣基金經理可用不同策略達至目標，但通常也不能在跌市中酌情採取防守策略。客戶必須要有因為相關指數/資產的波動而蒙受損失的準備。

8.2 An ETF may be traded at a discount or premium to its net asset value. This price discrepancy is caused by supply and demand factors, and may be particularly likely to emerge during periods of high market volatility and uncertainty. This phenomenon may also be observed for etfs tracking specific markets or sectors that are subject to direct investment restrictions.
交易所買賣基金的價格可能會高於或低於其資產淨值，當中主要是供求因素的問題，在市場大幅波動兼變化不定期間尤其多見。專門追蹤一些對直接投資設限的市場/行業的交易所買賣基金亦可能會有此情況。

8.3 Securities Market Makers are Exchange Participants that provide liquidity to facilitate trading in etfs. Although most etfs are supported by one or more Securities Market Makers, there is no assurance that active trading will be maintained. In the event that the Securities Market Makers default or cease to fulfill their role, clients may not be able to buy or sell the product.
證券莊家是負責提供流通量、方便買賣交易所買賣基金的交易所參與者。儘管交易所買賣基金多有一個或以上的證券莊家，但若有證券莊家失責或停止履行職責，客戶或就不能進行買賣。

8.4 With regards to the Synthetic replication strategies (including the Swap-based etfs and Derivative embedded etfs), If the issuers or the dealer fail to honor their contractual commitments, the client will suffer losses.
對於以掉期合約或者衍生工具構成的綜合複製策略基金，若掉期交易商或者發行商不能履行其合約，則基金將要蒙受損失。

9 Risks Involved In Investing Equity Linked Instrument (" ELIS ") 投資股票掛鈎票據的風險

9.1 Clients should note that any dividend payment on the underlying security may affect its Price and the payback of the ELI at expiry due to ex-dividend pricing. Clients should also note that issuers may make adjustments to the ELI due to corporate actions on the underlying security.
客戶應注意，正股因派息而出現的除息定價或會影響正股的價格，以致連帶影響股票掛鈎票據到期的償付情況。客戶亦應注意，發行人可能會由於正股的公司行動而對票據作出調整。如正股價格變動與客戶事前看法不同，客戶可能會損失部分甚至全部本金。

10 Risk Of Trading Exchange Traded Notes (ETNS) 交易所交易票據的風險

10.1 ETN is a type of unsecured, unsubordinated debt security issued by an underwriting bank, designed to provide investors access to the returns of various market benchmarks. The returns of etns are usually linked to the performance of a market benchmark or strategy, minus applicable fees. Similar to other debt securities, etns have a maturity date and are backed only by the credit of the issuer.
交易所交易票據是由承銷銀行發行的無擔保、非次級債務證券，旨在為投資者提供各個市場基準的回報。交易所交易票據的回報通常與一個市場基準或策略的表現掛鈎，並扣除適用的費用。與其他債務證券類似，交易所交易票據有到期日，且僅以發行人信用作為支持。

Initial 加簽

10.2 There is no guarantee that investors will receive at maturity, or upon an earlier repurchase, investors' initial investment back or any return on that investment. Significant adverse monthly performances for investors' etns may not be offset by any beneficial monthly performances. The issuer of etns may have the right to redeem the etns at the repurchase value at any time. If at any time the repurchase value of the etns is zero, investors' investment will expire worthless. ETNs may not be liquid and there is no guarantee that the Client will be able to liquidate the Clientr position whenever the Client wish.
投資者並無保證將於到期日或發行人提早回購時可收回投資本金或任何投資回報。對於交易所交易票據，正面表現的月份或無法抵銷其中某些極不利之月度表現。交易所交易票據發行人有權隨時按回購價值贖回交易所交易票據。若於任何時候交易所交易票據的回購價值為零，投資者的投資則變得毫無價值。交易所交易票據可能流通性不足，投資者並無保證可隨時按其意願，以目標價格買賣。

10.3 In the event that the ETN issuer defaults, the potential maximum loss could be 100% of the investment amount and no return may be received, given ETN is considered as an unsecured debt instrument.
鑒於交易所交易票據屬無抵押品的債務工具，若交易所交易票據發行商發生違約或破產， 最大潛在損失可能是投資額的百分之一百及無法獲得任何利潤。

10.4 The value of the ETN may drop despite no change in the underlying index, instead due to a downgrade in the issuer's credit rating. Therefore, by buying etns, investors get direct exposure to the credit risk of the issuer and would only have an unsecured bankruptcy claim if the issuer declares bankruptcy. The principal amount is subject to the periodic application of investor fees or any applicable fees that can adversely affect returns. Where the Client trade etns with underlying assets not denominated in local currencies investors are also exposed to exchange rate risk. Currency rate fluctuations can adversely affect the underlying asset value, also affecting the ETN price.
即使受追蹤的相關指數沒有變化，發行人信用評級降級亦會導致交易所交易票據的價值下跌。買賣交易所交易票據的投資者直接面臨發行人的信用風險，且在發行人宣佈破產的情況下僅擁有無擔保的破產索償權。本金金額須扣除定期收納的投資者費用或任何適用的費用，該等費用會對回報產生不利影響。閣下應注意交易所交易票據的相關資產可能因交易所交易票據本身以外的貨幣計值而產生的匯率風險。匯率變動可為閣下的投資帶來不利影響。

10.5 Investors may have leveraged exposure to the underlying index, depending on the product feature. The value of etns can change rapidly according to the gearing ratio relative to the underlying assets. The Client should be aware that the value of an ETN may fall to zero resulting in a total loss of the initial investment.
個別交易所交易票據可能會採用槓桿，而交易所交易票據的價值會因應其對於相關資產的槓桿比率而迅速變化。閣下應注意交易所交易票據的價值可能會跌至零，閣下可能損失所有的投資本金。

11 Risks Involved In Investing Bonds 投資債券的風險

11.1 There is a risk that the issuer may fail to pay clients the interest or principal as scheduled. When the interest rate rises, the price of a fixed rate bond will normally drop. If clients want to sell their bond before it matures, they may get less than their purchase price. If clients hold a callable bond, when the interest rate goes down, the issuer may redeem the bond before maturity. If this happens clients have to re-invest the proceeds, the yields on other bonds in the market will generally be less favorable.
存在發行商未能如期向客戶繳付利息或本金的風險，利率上升時，定息債券的價格通常會下降。如果客戶打算在到期日之前出售其債券，所得的金額可能會低於買入價。假如客戶持有的是可贖回債券，當利率下調時，發債機構或會在到期日前提早贖回債券。在此情況下，如果客戶將收回的本金再投資債券的話，市場上其他債券的孳息率一般都會不及原來投資時那麼優厚。

11.2 Issuer of a bond may be unable to make the coupon and principal payments specified for a bond which the client invested. The rate at which coupon and principal cash flows from a bond are reinvested will be lower than the expected rate in effect when the bond was purchased. Bond market is considerable thinner than stock market, secondary market for bond trading is limited.
債券發行人將可能存在無法支付客戶投資債券的息票和本金的違約風險。存在債券的息票和本金的現金流量在購買債券時實際再投資率將低於預期收益率之再投資風險。債券市場相對於股票市場較為不活躍，二級市場的債券交易量是有限的。

11.3 Inflation Risk is the risk that the rate of price increases in the economy deteriorates the returns associated with the bonds. An investor is exposed to currency risk if a bond is denominated in a currency other than his home currency. There may be a single event or circumstance that could have a major effect on the ability of an issuer to repay a bond obligation.
經濟週期價格上漲而將降低與債券有關的回報。若債券是以投資者所在地以外的其他貨幣計值，投資者將面對貨幣風險。一個單一的事件或情況而可能對發行人償還債券的義務能力構成重大影響。

12 General Major Risks associated with Exchange-Traded Derivative Products 交易所買賣衍生產品附帶的一般主要風險 (including but not limited to the following) （包括但不限於以下所述）

12.1 Issuer default risk 衍生產品發行商違約風險
In the event that an exchange-traded derivative product issuer becomes insolvent and defaults on their issued products, investors will be considered as unsecured creditors and will have no preferential claims to any assets held by the issuer. Investors should therefore pay close attention to the financial strength and credit worthiness of exchange-traded derivative product issuers. Since exchange-traded derivative products are not asset backed, in the event of issuer bankruptcy, investor can lose their entire investment.

Initial 加簽

倘若衍生產品發行商破產而未能履行其對所發行產品的責任，投資者只被視為無抵押債權人，對衍生產品發行商任何資產均無優先索償權。因此，投資者須特別留意交易所買賣衍生產品發行商的財力及信用。由於交易所買賣衍生產品並沒有資產擔保，若發行商破產，投資者便可能會損失其全部投資。

12.2 Limited Life 有期限性

Most of the exchange-traded derivative product issuer has an expiry date after which the products may become worthless. Investors should be aware of the expiry time horizon and choose a product with an appropriate lifespan for their trading strategy.
大部分交易所買賣衍生產品均設有到期日，到期後產品將會變得毫無價值。投資者 務必留意衍生產品的到期時間，確保所選衍生產品尚餘的有效期能配合其交易策略。個單一的事件或情況而可能對發行人償還債券的義務能力構成重大影響。

12.3 Extraordinary price movements 價格波動幅度較大

The price of an exchange-traded derivative product may not match its theoretical price due to outside influences such as market supply and demand factors. As a result, actual traded prices can be higher or lower than the theoretical price.
交易所買賣衍生產品的價格或會因為外來因素（如市場供求）而有別於其理論價， 因此，實際成交價可以高於亦可低於其理論價。

12.4 Gearing risk 槓桿風險

Exchange-traded derivative products such as derivative warrants and callable bull/bear contracts are leveraged and can change in value rapidly according to the gearing ratio relative to the underlying assets. Investors should be aware that the value of an exchange- traded derivative product may fall to zero resulting in a total loss of the initial investment.
交易所買賣衍生產品如衍生權證及牛熊證均為槓桿產品，其價值可按其相對於相關資產的槓桿比率而快速改變。交易所買賣衍生產品的價值可以跌至零，令當初的投資資金盡失。

13 Risk of Trading Nasdaq-Amex Securities on the Stock Exchange of Hong Kong 在香港聯合交易所買賣納斯達克—美國證券交易所證券的風險

13.1 The Securities under the Nasdaq-Amex Pilot Program (PP) are aimed at sophisticated clients. Client should consult client's dealer and become familiarized with the PP before trading in the PP securities. Client should be aware that the PP securities are not regulated as a primary or secondary listing on the Main Board or the Growth Enterprise Marker of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.
按照納斯達克—美國證券交易所試驗計劃(試驗計劃)掛牌買賣的證券是為熟悉投資技巧的客戶而設的。客戶在買賣該項試驗計劃的證券之前，應先諮詢交易商的意見和熟悉該項試驗計劃。你應知悉，按照該項試驗計劃掛牌買賣的證券並非以香港聯合交易所有限公司的主板或創業板作第一或第二上市的證券類別加以監管。

14 Risk Of Providing An Authority To Lend Or Deposit The Clientr Securities With Third Parties 提供將你的證券借出予或存放於第三方的授權書的風險

14.1 There is risk if client provide client's dealer or securities margin financier with an authority that allows it to lend client's securities to or deposit them with certain third parties under section 148 of the Securities Ordinance (Cap.571) and related Rules. This is allowed only if client consent in writing. The consent must specify the period for which it is current, which cannot exceed 12 months. Client are not required by any law to sign these authorities. But an authority may be required by dealers or securities margin financiers, for example, to facilitate margin lending to the client or to allow the client's securities to be loaned to or deposited as collateral with third parties. Client's dealer or securities margin financier should explain to client the purposes for which one of these authorities is to be used. If client sign one of these authorities and client's securities are lent to or deposited with third parties, those third parties will have a lien or charge on client's securities. Although client's dealer or securities margin financier is responsible to client for client's securities lent or deposited under the authority, a default by it could result in the loss of client's securities. A cash account not involving securities borrowing and lending is available from most dealers. If client do not require margin facilities or do not wish client's securities to be lent or pledged, do not sign the above authorities and ask to open this type of cash account.
向客戶的交易商或證券保證金融資人提供授權書，容許他根據《證券條例》(第571章)第148條及有關規則，將客戶的證券借出予或存放於第三方，存在一定風險。該項允許僅限於客戶已就此給予書面同意的情況下方行有效。上述書面同意必須指明有效期，而該段有效期不得超逾12個月。現時並無任何法例規定客戶必須簽署這些授權書。然而，交易商或證券保證金融資人可能需要授權書，以便例如向其客戶提供保證金貸款或獲許將有關客戶的證券借出予第三方或作為抵押品存放於第三方。客戶的交易商或證券保證金融資人應向客戶闡釋將為何種目的而使用授權書。倘若客戶簽署授權書，而客戶的證券已借出予或存放於第三方，該等第三方將對客戶的證券具有留置權或作出押記。雖然客戶的交易商或證券保證金融資人根據該授權書而借出或存放屬於客戶的證券須對客戶負責，但上述交易商或證券保證金融資人的失責行為可能會導致客戶損失客戶的證券。大多數交易商均提供不涉及證券借貸的現金帳戶。假如客戶無需使用保證金貸款，或不希望本身證券被借出或遭抵押，則切勿簽署上述的授權書，並應要求開立該等現金帳戶。

15 Risks Of Client Assets Received Or Held Outside Hong Kong 在香港以外地方收取或持有的客戶資產的風險

15.1 Client assets received or held by the licensed or registered person outside Hong Kong are subject to the applicable laws and regulations of the relevant overseas jurisdiction which may be different from the Securities and Futures Ordinance (Cap.571) and the rules made thereunder. Consequently, such client assets may not enjoy the same protection as that conferred on client assets received or held in Hong Kong.

Initial 加簽

持牌人或註冊人在香港以外地方收取或持有的客戶資產，是受到有關海外司法管轄區的適用法律及規例所監管的。這些法律及規例與《證券及期貨條例》(第 571 章)及根據該條例制訂的規則可能有所不同。因此，有關客戶資產將可能不會享有賦予在香港收取或持有的客戶資產的相同保障。

16 Risk Of Providing An Authority To Hold Mail Or To Direct Mail To Third Parties 提供代存郵件或將郵件轉交第三方的授權書的風險

16.1 If client provide client's dealer or securities margin financier with an authority to hold mail or to direct mail to third parties, it is important for client to promptly collect in person all contract notes and statements of client's account and review them in detail to ensure that any anomalies or mistakes can be detected in a timely fashion.
假如客戶向客戶的交易商或證券保證金融資人提供授權書，允許他代存郵件或將郵件轉交予第三方，那麼客戶便須盡速親身收取所有關於客戶帳戶的成交單據及結單，並加以詳細閱讀，以確保可及時偵察到任何差異或錯誤。

17 Interest On Trust Account 信託帳戶的利息

17.1 In accordance with the Securities Ordinance Cap.571 Section 149 and related Rules, a dealer within a specified period must deposit client's credit money into a trust account. Client's credit money shall be kept in the trust account until the dealer received instruction from the client to withdraw the credit amount from the trust account or to pay for client's settlement. Client are reminded that any credit money the Company deposit into the trust account, and credit interest (if any) so generated, unless agreed in writing, clients will not receive interest payment on their credit money, and the Company will not refund credit interest (if any) so received to clients.
根據《證券條例》(第 571 章)第 149 條規定，證券商須將客戶之存入款額於指定日期內存入證券商在持牌銀行設立之信託帳戶內。信託帳戶內之所有款額，須由該證券商保留在該帳戶內，直至該等款額支付予所代為持有的人或按照該人的指示而支付為止(視屬何情況而定)，或直至該等款額須用於代任何該等人就購買證券而完成支付為止。現在提醒客戶，本公司存入信託帳戶的款項，以利息的形式衍生的所有款項，除非得到雙方書面同意，否則閣下信託戶口內的結餘款項均沒有利息，而本公司亦不會退回任何有關利息。

18 Shanghai & Shenzhen - Hong Kong Stock Connect (Northbound) Clients Must Know 滬港通及深港通 (北向) 客戶需知

18.1 No day trading is allowed; 不容許回轉交易；

18.2 Pre-trade checking is in place so that a client must have his/her shares transferred to the EP's corresponding CCASS account before the commencement of trading on a trading day if he/she intends to sell the shares during a trading day;
設有交易前檢查：如客戶擬於個別交易日出售股份，須於該交易日開市前將股份轉移至交易所參與者的相應中央結算系統戶口；

18.3 All trading must be conducted on SSE, i.e. No over-the-counter (OTC) or manual trades are allowed;
所有交易必須在上交所進行，不設場外交易或非自動對盤交易；

18.4 Naked short selling is not allowed; 不得進行無備兌賣空活動；

18.5 The Client hereby agrees and authorizes the Company to do or not to do whatever act without Client's prior approval in connection with any Northbound trading of the Client as the Company in its absolute discretion deems appropriate to comply with any Northbound Trading Regulations or any orders, directions, notices or requests from any authorities. The Company shall not be liable for any loss or damage directly or indirectly suffered by the Client arising from or in connection with such action or inaction of the Company;
客戶特此同意及授權本公司可在沒有客戶事先同意的情況下，以其絕對的酌情權認 為合適採取或不採取相關于客戶北向交易的任何行動，以便遵從任何北向交易規則或主管機關的任何指令、指示、通告或要求。本公司不須為客戶這些因本公司的行事或者不行事所導致的直接或間接承受的損失或損害承擔責任。

18.6 Foreign shareholding restriction (including the forced-sale arrangement) is in place and eps should have the right to "force-sell" client's shares upon receiving the forced-sale notification from SEHK;
實施境外持股量限制（包括強制出售安排）：交易所參與者有權於接獲聯交所的強制出售通知時「強制出售」客戶股份；

18.7 Clients should understand fully the Mainland rules and regulations in relation to short-swing profits, disclosure obligations and follow such rules 17 and regulations accordingly;
客戶應完全了解並遵守內地有關短線交易利潤及披露責任的法規；

18.8 EPs may have the right to cancel client's orders in case of contingency such as hoisting of Typhoon Signal No 8 in Hong Kong;
交易所參與者有權於緊急情況（如香港懸掛八號颱風訊號）下取消客戶訂單；及

18.9 EPs may not be able to send in client's order cancellation requests in case of contingency such as when SEHK loses all its communication lines with SSE, etc and clients should still bear the settlement obligations if the orders are matched and executed;
在緊急情況（例如聯交所失去與上交所的所有聯絡渠道等）下，交易所參與者或未能發出客戶的取消買賣

Initial 加簽

盤指令；在該等情況下，如訂單經已配對及執行，客戶須承擔交收責任；

18.10 Clients must comply with SSE Rules and other applicable laws of Mainland China relating to Northbound trading;
客戶須遵守上交所規則及中國內地有關滬股通交易的適用法律；

18.11 Eps may forward the client's identity to SEHK which may on-forward to SSE for surveillance and investigation purposes;
交易所參與者將向聯交所轉發客戶身份資料，聯交所可能繼而轉發予上交所以作監察及調查之用；

18.12 If the SSE Rules are breached, or the disclosure and other obligations referred to in the SSE Listing Rules or SSE Rules is breached, SSE has the power to carry out an investigation, and may, through SEHK, require eps to provide relevant information and materials and to assist in its investigation;
倘有違反上交所規則、或上交所的上市規則或上交所規則所述的披露及其他責任的情況，上交所有權進行調查，並可能透過聯交所要求交易所參與者提供相關資料及材料協助調查；

18.13 SEHK may upon SSE's request, require an EP to reject orders from the client;
聯交所或會應上交所要求，要求交易所參與者拒絕處理客戶訂單；

18.14 Client needs to accept the risks concerned in Northbound trading, including but not limited to prohibition of trading SSE Securities, being liable or responsible for breaching the SSE Listing Rules, SSE Rules and other applicable laws and regulations;
客戶須接納滬股通所涉及的風險，包括但不限於買賣滬股通股票的禁限、對違反上交所上市規則、上交所規則及其他適用法律及規例負責或承擔法律責任；

18.15 SSE may request SEHK to require EP to issue warning statements (verbally or in writing) to their clients, and not to extend Northbound trading service to their clients; and
上交所或會要求聯交所要求其參與者向客戶發出口頭或書面警告，以及不向客戶提供滬股通交易服務；及

18.16 The Company shall have no obligation to collect or receive or take any other action in relation to any payment or distribution in respect of SSE Securities for the Client's account, or to notify the Client about any notice, circular, announcement or similar corporate action in respect of SSE Securities;
本公司沒有責任為客戶戶口的滬港通股票的任何付款或分派為客戶收集、接收或進行其他的行動，或知會客戶有滬股通股票的任何通知、通告、公告或類似公司行動。

18.17 HkEx, SEHK, SEHK Subsidiary, SSE and SSE Subsidiary and their respective directors, employees and agents shall not be responsible or held liable for any loss or damage directly or indirectly suffered by an EP, its clients or any third parties arising from or in connection with Northbound trading or the CSC.
交易所參與者、其客戶或任何第三方若因為滬股通交易或 CSC 而直接或間接蒙受任何損失或損害，香港交易所、聯交所、聯交所子公司、上交所及上交所子公司以及其各自的董事、僱員及代理人概不負責。

18.18 The above summary only covers part of the risks related to Shanghai-Hong Kong Stock Connect. The Client should visit the website of hkex for details for Shanghai-Hong Kong Stock Connect.
以上概述只涵蓋「滬港通」涉及的部分風險，相關法律、法規及規則詳情, 客戶應自行瀏覽港交所之網站。

19 Risks associated with Investment Funds 投資基金的風險

19.1 Certain closed-ended funds, mutual funds, unit trusts and collective investment schemes ("Investment Funds") are structured products involving derivatives. The investment decision is the Client's but the Client should not invest in any Investment Fund unless the intermediary who sells it to the Client has explained to the Client that the product is suitable for the Client having regard to the Client's financial situation, investment experience and investment objectives.
個別封閉式基金、互惠基金、單位信託基金及集體投資計劃（「投資基金」）乃涉及金融衍生工具的結構性產品。投資決定應由客戶自行作出，但客戶不應投資於任何投資基金，除非中介人於銷售該投資基金時已向客戶解釋經考慮客戶的財務情況、投資經驗及目標後，該投資基金是適合客戶的。

19.2 Investment in Investment Funds involves significant risks. It is impossible to describe every risk associated with such an investment that is relevant to the Client. Before making the Client's investment decision, the Client should carefully read the offering documents of the relevant Investment Fund including, in particular, the sections about risks and ensure the Client fully understand the nature and all the risks associated with an investment in the relevant Investment Fund and are willing to assume such risks. The Client should carefully consider whether trading or investment is suitable in light of the Client's own financial position and investment objectives and should seek advice from an independent financial adviser.
投資基金的投資涉及重大風險。本聲明不可能披露所有和客戶有關的涉及投資基金的相關風險。在客戶作出投資決策前，客戶應詳細閱讀有關投資基金的銷售文件，包括特別是風險有關部分，並確保客戶完全理解有關的投資基金的性質和投資在有關的投資基金的所有相關的風險，及願意承擔這種風險。客戶應根據自己的有關情況仔細考慮投資在有關的投資基金是否適合。如果有疑問，客戶應該獲得獨立的專業意見。

Initial 加簽

19.3 There is no assurance that an Investment Fund will achieve its investment objective(s). The price of Investment Funds may move up and down and may become valueless, and investors may not get back the amount they have invested.Past performance is not a guide to future performance.

投資基金並不保證達致其投資目標。投資基金的價格可升可跌，甚至可能變成毫無價值。因此，客戶可能不會從投資於投資基金中收到任何回報。過往表現數據並非未來表現的指標。

19.4 By investing in an Investment Fund, the Client are relying on the creditworthiness and taking the credit risks of the Investment Fund, the fund manager, the fund trustee, the fund custodian， the relevant security provider（if any）,the relevant gurantor（if any）and / or the issuer of the asset(s) to which the Investment Fund is linked.
通過投資於投資基金，客戶是在依賴該投資基金、基金經理、基金信託人、基金託管人、相關擔保提供人（如有）、相關保證人（如有）及/或與投資基金掛鉤之資產之發行人之信譽及承擔其信貸風險。

19.5 Certain Investment Funds may use derivative instruments to meet their investment objectives, which may lead to higher volatility to their net asset values or expose the Investment Funds to losses greater than the costs of the derivatives.
個別投資基金可能會運用衍生工具以達致其投資目標，這可能導致投資基金資產淨值的波幅率因而增加，或投資基金承擔大於衍生工具成本的損失的風險。

19.6 Certain Investment Funds may invest in emerging markets which may lack the social, political or economic stability and are subject to less government supervision, legal regulation and less well defined tax laws and procedures than in countries with more advanced securities markets. Exposure to these markets may entail more volatility than investments in more established markets. The Client should read the relevant offering documents, in particular, any risks factors relating to investment in emerging markets.
個別投資基金或會投資於新興市場，該等市場可能缺乏穩定的社會、政治或經濟，亦比先進的證券市場較少政治監管、法律規例及已明確的稅法及程序。投資於該等市場或須承擔較投資於已發展市場為高的波幅。客戶應閱讀有關銷售文件，尤其任何有關投資於新興市場的風險因素。

19.7 Certain Investment Funds may take short positions and the Client should note that short selling may involve borrowing to invest and therefore the investment risk is relatively higher than traditional long only Investment Funds.
個別投資基金可能採取短倉策略，客戶須注意沽空可能涉及借款投資，因此該等投資基金相對傳統長倉投資基金有較高的投資風險。

19.8 Certain Investment Funds may invest in equities. Prices of equities fluctuate daily and can be influenced by many factors, such as political and economic news, corporate earnings reports, demographic trends and catastrophic events. An Investment Fund that invests in equity derivatives on international equity indices will be exposed to substantially larger fluctuations in its net asset value than in the case of a direct investment in international equities.
個別投資基金或會投資於股票。股票價格每日波動及可能受到不同因素所影響，例如：政治、經濟、公司盈利報告、人口結構趨勢及災難事件等。投資基金若投資於有關國際股票指數之衍生工具，其基金資產淨值的波動會遠大於一個對國際股票直接投資。

19.9 Certain Investment Funds may invest in higher yielding securities rated lower than investment grade (i.e. debt securities rated below BBB- by Standard & Poor's or below Baa3 by Moody's). Below investment grade securities may be considered speculative and can include securities that are unrated or in default. As a result, investment in those Investment Funds is subject to a higher degree of credit risk than investment in higher rated, lower yielding securities.
個別投資基金或會投資於投資級別（例如：低於標準普爾BBB-級或穆迪Baa3級之債務證券）以下的高收益證券。低於投資級別的證券可能被視為投機性，以及可以包括非評級或失責證券。因此，投資於該等投資基金較諸投資於高評級但收益較低的證券具更高的信貸風險。

19.10 Leverage and borrowings. The Investment Funds may employ leverage, including through borrowing, for the purpose of making investments. The use of leverage creates special risks and may significantly increase the investment risk of the Investment Funds. Leverage creates an opportunity for greater yield and total return but, at the same time, will increase the exposure of the Investment Funds to capital risk and interest costs. Any investment income and gains earned on investments made through the use of borrowings that are in excess of the interest costs associated therewith may cause the Net Asset Value of the shares, units or limited partnership interests of the Investment Funds to increase more rapidly than would otherwise be the case. Conversely, where the associated interest costs are greater than such income and gains, the Net Asset Value of the shares, units or limited partnership interests of the Investment Funds may decrease more rapidly than would otherwise be the case. The use of leverage may expose the Investment Funds to the risk of margin calls or interim margin requirements which may force premature liquidation of investment positions. This may cause the Investment Funds to suffer significant losses even if the value of such investments recovers subsequently.
槓桿和借款。投資基金可以利用槓桿，包括通過借貸，進行投資。槓桿的使用會產生特殊風險，並可能顯著增加投資基金的投資風險。槓桿創造了獲得更高收益和總回報的機會，但同時也會增加投資基金對資本風險和利息成本的敞口。通過使用超過與之相關的利息成本借款進行的投資所賺取的任何投資收入和收益，都可能導致投資基金的股份，單位或有限合夥權益的資產淨值增長速度超過其本來應該的情況。相反，如果相關的利息成本大於此類收入和收益，則投資基金的股份，單位或有限合夥權益的資產淨值可能會比本來應該的情況更快地減少。槓桿的使用可能使投資基金面臨追加保證金或臨時保證金要求的風險，這可能會迫使投資頭寸過早清算。這可能導致投資基金遭受重大損失，即使此類投資的價值隨後回升。

Initial 加簽

19.11 Prior to investing in any Investment Fund, the Client should carefully consider (a) the possible tax consequences, (b) the legal requirements and (c) any foreign exchange control requirements which the Client might encounter under the laws of the countries of the Clientr incorporation, citizenship, residence or domicile which might be relevant to the purchase, sale, subscription, holding, conversion or disposal of the shares or units in Investment

Funds.
在投資於任何投資基金前，客戶應詳細考慮根據客戶的註冊成立國家、或客戶的公民身份、居住地或戶籍的國家有可能與購買、銷售、認購、持有、轉換或出售投資基金內股份有關的法律下，客戶可能要面對的(a)可能的稅務後果，(b)法律規定，以及(c)任何外匯管制規定。

19.12 Capital guaranteed / capital preserved Investment Funds are capital guaranteed / preserved only upon redemption at maturity. Therefore, redemptions before the relevant maturity date may take place at prices that are different or substantially different from the capital guaranteed / preserved value. Capital guaranteed / capital preserved Investment Funds are not guaranteed by the Company or any of its affiliates.
資本保證/資本保值的投資基金只於到期日提供資本保證/保值。因此，在有關到期日前發生之贖回價格可能與資本保證/保值之價值大大不同。本公司或任何其關聯人均不對該等資本保證/保值投資基金作出保證。

19.13 Certain Investment Funds are not capital guaranteed / capital preserved. None of the Investment Fund, its manager, its trustee or any other relevant party is under any obligation to redeem the Investment Fund's shares or units at the price at which they were issued to or paid by the Client and the Client may lose all or a substantial part of the Clientr investment.
個別投資基金沒有資本保證/資本保值。基金經理、信託人或其他相關人士均沒有義務或責任以發行價或客戶已付出的金額作為贖回投資基金股份/單位的價格，因此，客戶或會損失全部或部份所作之投資。

19.14 Information and contents relating to each Investment Fund are compiled and issued by or on behalf of the relevant Investment Fund and / or its manager. Certain such information and contents are exempted from pre-vetting, and therefore have not been reviewed, by the Securities and Futures Commission of Hong Kong.
每項投資基金的資訊及內容均源自或代表有關的投資基金及/或其基金經理所編制和發佈。個別此類資訊及內容獲豁免而不須經香港證券及期貨事務監察委員會預先審批，因此沒有經過其審查。

19.15 Investors should note the risks of concentration of investment in a single country or market.
客戶應注意投資於單一國家或市場須承擔潛在的集中性風險。

19.16 There is no public market for the interests of certain Investment Funds , nor is a public market expected to develop in the future.
部分投資基金的權益沒有公開市場，將來也不期待有公開市場供交易。

Data Privacy Policy 個人資料(私隱)政策

The Company takes Clients' privacy seriously. Please read the following to learn more about our privacy policy.
本公司一向非常重視客戶的私隱，因此制定此私隱政策 。請客戶細讀以下私隱政策的內容：

1 From time to time, it is necessary for customers (the "customer" or "you") to supply the Company with data in connection with various matters such as the opening or continuation of accounts and the establishment or continuation of credit facilities or provision of related financial services or compliance with any laws or guidelines issued by regulatory or other authorities.
客戶("客戶 " 或 " 閣下 ")在本公司申請開立戶口、延續戶口及建立或延續信貸便利或要求本公司提供金融服務或其他服務時、或因法例規定或監管或其他管理機構所發出的指引，須要不時向本公司提供資料。

2 Failure to supply such data may result in the Company being unable to approve the opening of or continue accounts or establish or continue credit facilities or provide related financial services or comply with any laws or guidelines issued by regulatory or other authorities.
若客戶未能向本公司提供有關資料，可能會導致本公司無法為閣下開立或延續戶口、建立或延續信貸便利或提供有關金融投資服務或其他服務或遵守法例規定或監管或其他管理機構所發出的指引。

3 It is also the case that data are collected from customers in the ordinary course of the continuation of the financial relationship.
在客戶與本公司的正常業務往來過程中，本公司有可能會收集到客戶的資料。

4 The purposes for which data relating to customers may be used are as follows：
客戶的資料可能會用作下列用途：

4.1 The daily operation of the services and credit facilities provided to customers;
向客戶提供日常運作服務和信貸便利設施；

4.2 Conducting credit checks;
進行信貸調查；

4.3 Assisting other institutions to conduct credit checks;
協助其他財務機構作信貸審查；

4.4 Ensuring ongoing credit worthiness of customers;
確保客戶的信用維持良好；

4.5 Designing financial services or related products for customers' use;
為客戶設計金融投資服務或有關產品；

4.6 Marketing financial services or related products (please see further details in Clause 10 below);
向客戶推廣服務或產品宣傳投資、交易或相關服務或產品（進一步詳情請參考下述第 10条）；

4.7 Determining the amount of indebtedness owed to or by customers;
確定本公司對客戶或客戶對本公司的債務；

Initial 加簽

4.8 Meeting the requirements to make disclosure under the requirements of any legal and/or regulatory requirements or court orders binding on the Company;
根據本公司須遵守的法律要求，或因監管或其他管理機構所要求本公司遵守的指引而作出披露；

4.9 assisting other relevant parties, professionals, institutions or relevant regulatory authorities to verify certain facts in connection with the services of the Company; and
協助其他相關第三者、專業人士、機構及相關監管機構確認本公司在服務上之一些事實；及

4.10 Purposes relating to any of the above.
與上述任何項目有關的其他用途

5 Data held by the Company relating to a customer will be kept confidential but the Company may provide such information to the following parties:
本公司會把客戶的資料保密，但本公司可能會把該等資料提供予下列人士或機構:

5.1 Any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunications, computer, financial, trade execution, cash, securities and/or contracts clearing or settlement or other services to the Company in connection with the operation of its business;
任何代理人、承辦商或向本公司提供與本公司的業務運作有關的行政、電訊、電腦、金融投資、執行交易服務或現金、證券及／或合約結算或交收服務或其他服務的第三者服務供應人；

5.2 Any other person under a duty of confidentiality to the Company including a group companies of the Company which has undertaken to keep such information confidential;
任何對本公司有保密責任的人，包括對本公司有保密承諾而與本公司同屬一集團的公司；

5.3 Any financial institution or dealer with which the customer has or proposes to have dealings;
任何與客戶已有或建議有交易往來的金融機構或交易商；

5.4 Any credit reference agency and in the event of default, any debt collection agency;
信貸資料服務機構，如資料當事人欠賬時則可將該等資料提供予債務追收代理；

5.5 Any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the rights of the Company in respect of the customer; and
任何根據本公司需遵守的法律要求，或因監管或其他管理機構所要求本公司遵守的指引，而向其作出披露的人士；

5.6 Any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the rights of the Company in respect of the customer; and
任何本公司的的實質或建議受讓人、或參與人、或附屬參與人、或本公司對客戶權利的受讓人；

6 Under and in accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) (the "Ordinance"), an individual has the right to:
在符合《個人資料(私隱)條例(第 486 章)》(「私隱條例」)之條款情況下，任何個人有權：

6.1 Check whether the Company holds data about him and the right of access to such data;
查核本公司是否持有他的資料及查閱有關的資料

6.2 Require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate; and
要求本公司更正與該人士有關而不準確的資料

6.3 Ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by the Company.
查悉本公司對處理資料的政策與實務及本公司所持有的個人資料的種類

7 In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Cap.486 of the Laws of Hong Kong ("the Ordinance"), the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
據條例規定，本公司有權就處理任何資料查閱的要求收取合理費用。

8 The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follows：

Customer Officer
Pacific Foundation Securities Limited
Suite 4409, 44/F COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong
Tel.: (852) 2877 3188 Fax.: (852) 2877 2088
於資料查閱或資料更正，或關於資料政策及實務或資料種類等要求，可聯絡：

客戶主任
太平基業證券有限公司
香港上環皇后大道中183號中遠大廈44樓4409室
電話：(852) 2877 3188 傳真：(852) 2877 2088

9 In addition to the Company's duty of confidentiality to customers, the Company shall at all times observe the above privacy principles and the Ordinance of the Hong Kong SAR in collecting, maintaining and using the personal data of customers.
除對客戶有保密責任外，無論於收集、紀錄維護及使用客戶之個人資料時，本公司在任何時間亦會恪守私隱政策原則及「私隱條例」之條文及精神。

Initial 加簽

10 Use of Personal Data in Direct Marketing 直接促銷中使用個人資料

The Company intend to use your Personal Data in direct marketing and the Company require your consent (which includes an indication of no objection) before the Company can use your Personal Data for this purpose. Your provision for this purpose is voluntary. The specific requirement regarding your consent (which includes an indication of no objection) is introduced in Part VIA of the Personal Data (Privacy) Amendment Ordinance 2012. In this connection, please note that:
本公司擬使用閣下的個人資料作直接促銷，為此在本公司使用閣下的個人資料前本公司須取得閣下的同意（包括表示不反對）。閣下為此目的提供的是出於自願。2012年《個人資料（私隱）（修訂）條例》第VIA部引入關於取得閣下同意的具體要求（包括表示不反對）。就此，務請閣下注意：

10.1 your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time ("Marketing Personal Data") may be used by the Company in direct marketing.
本公司不時持有之閣下姓名、聯絡詳情、產品及服務投資組合資訊、交易模式及行為、財務背景及統計資料（"市場個人資料"）可由本公司用於直接促銷；

10.2 the following classes of services, products and subjects may be marketed:
以下服務、產品及主題類別可作推廣：

10.2.1 financial, insurance, securities, commodities, investment and related services and products and facilities;
財務、保險、證券、商品、投資及相關服務和產品及設施；

10.2.2 reward, loyalty or privileges programmes in relation to the class of marketing subjects as referred to in Clause 10.2.1 above;
有關上文第10.2.1條所述關於促銷主題類別的獎賞、忠誠獎勵或優惠計劃；

10.2.3 services and products offered by the Company' co-branding partners (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be) in relation to the class of marketing subjects as referred to in Clause 10.2.1 above; and
由本公司的聯營品牌夥伴提供有關上文第10.2.1條所述促銷標的主題類別的服務和產品（該聯營品牌夥伴的名稱可於相關服務和產品（視情況而定）的申請表上找到）；及

10.2.4 donations and contributions for charitable and/or non-profit marking purposes;
為慈善及／或非牟利目的而作出之捐款及資助；

10.3 (the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:
上述服務、產品及主題可由本公司及／或下述人士提供或（如涉及捐款及資助）徵求：

10.3.1 any Affiliate of the Company;
本公司之任何聯屬公司；

10.3.2 third party financial institutions, insurers, securities, commodities and investment services providers;
第三方金融機構、承保人、證券、商品及投資服務提供者；

10.3.3 third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers;
第三方獎賞、忠誠獎勵、聯營品牌或優惠計劃提供者；

10.3.4 co-branding partners of The Company (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
本公司之聯營品牌夥伴（該聯營品牌夥伴的名稱可於相關服務和產品（視情況而定）的申請表上找到）；及

10.3.5 charitable or non-profit making organization;
慈善或非牟利組織；

10.4 In addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the Personal Data described in Clause 10.1 above, whether such provision is for gain or not, to all or any of the persons described in Clause 10.3 above for use by them in marketing those services, products and subjects described in Clause 10.2 above (in respect of which The Company may or may not be remunerated), and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for those purposes;
除了自行推廣上述服務、產品及主題外，本公司亦擬將以上第10.1條所述個人資料提供予上文第10.3條所述的全部或其中任何人士（無論此提供是否出於獲利之目的），以供該等人士在促銷上述第10.2條所述的服務、產品及主題時使用（本公司可能就此獲發或不獲發酬金），而本公司須就此用途取得閣下的書面同意（包括表示不反對）；

The Company may not use your Marketing Personal Data for direct marketing without your consent. Please indicate your consent when signing relevant customer documents.
未經閣下之同意，本公司不得將閣下之市場個人資料用於直接行銷。請於簽署相關客戶文件時表明閣下之同意。

If you give your consent but subsequently change your mind and no longer wish the Company to use or provide to other persons your Marketing Personal Data for use in direct marketing as described above, you may exercise your opt-out right by notifying The Company in writing addressed to the Data Protection Officer in Clause (8) of this policy.
如果閣下同意，隨後改變主意，不再希望本公司能夠使用或向其他人提供閣下之市場個人資料用於直接行銷，閣下通過書面通知發送給本公司載於此政策第8條中的私隱資料主任以行使閣下之退出權利。

Please note however that the right to make such a request is not applicable to you if the direct marketing is addressed to you in your capacity as a representative of a company or business and is not sent to you in your individual or personal capacity.
但是請留意，若直接行銷以閣下作為公司或業務代表的身份發送給閣下，而非以閣下之個人身份發送給閣下，則該等請求之權利不適用於閣下。

Initial 加簽

11 This Policy may be revised, amended or supplemented from time to time by the Company.
本公司可對本私隱政策不時作出修改、修訂或補充。

Client's Declaration 客戶聲明
I hereby declare and agree that all the information given above is complete, true and accurate, and is given to the best of my knowledge. I acknowledge that a copy of "Client Risk Profiling Questionnaire – Investment Products" has been given to me. 本人/本公司謹此聲明並同意上述所有資料均是完整、真實及準確，並且是盡本人所知而作答。本人確認收到「投資產品-風險承受能力問卷」的副本。 I /We agree and accept the above assessment of my investment appetite / risk profile. 本人/本公司同意並接受上述評估結果及本人確認同意本問卷評估本人所屬的投資取向/風險概況。 I /we agree that orders for the purchase of derivative products may not be accepted by the Company unless the authorized person(s) is/are assessed by the Company as a professional investor or the Company is satisfied that the authorized person(s) fully understand(s) the risks associated with such product or type of product. 客戶明白，除非本公司評估獲授權人士為專業投資者或本公司確信獲授權人士已完全明白與該產品或產品種類相關的風險，否則本公司可拒絕接受買入衍生產品的指令。
Client's Signature (and/or company stamp) 客戶簽署 (及/或公司蓋章) _____(S.V.) Client Name 客戶名稱 Date 日 期

Declaration: I hereby declare and confirm that this questionnaire is duly completed by the client. 聲明：本人謹此聲明及確認此問卷由客戶親自填寫 _____ Signature of Licensed Person of Pacific Foundation Securities Limited 太平基業證券有限公司持牌人簽署 Name 姓名: Date 日期: CE No. 中央編號:	Approval by Head of Department or Responsible Officer 部門主管或負責人員批核 _____ Name 姓名: Date 日期: CE No. 中央編號:

To: Pacific Foundation Securities Ltd.
太平基業證券有限公司
Attn: Compliance Officer
合規主任

Declaration as an Individual Professional Investor
作為個人專業投資者的聲明

I am / We are an Individual Professional Investors ("PI") falling under section 3(b) of the PI Rules. The individual WILL NOT be subject to the waiver of the provisions set out in 15.5 of the Code of Conduct.
本人/吾等是個人專業投資者屬於《專業投資者規則》第 3(b)條所指的個人。該等個人將不會接受就《操守準則》15.5 段所述的條款的豁免。

For an individual having, any one or more of the following documents issued or submitted within **2 months**:
(i) a statement of account or a certificate issued by a custodian;
(ii) a certificate issued by an auditor or a certified public accountant;
(iii) a public filing submitted by or on behalf of individual.
就擁有的投資組合不少於$8,000,000 的個人，在 **2 個月**內發出或呈交的任何一份或多於一份以下文件：
(i) 由保管人發出的帳户結單或證明書；
(ii) 由核數師或會計師發出的證明書；
(iii) 由或代表該個人呈交的公開檔案。

If the portfolio required to fulfill the financial status of a PI is held by the individual with his/her spouse or children on a joint account, please provide the marriage certificate or birth certificates evidencing the relationship.
若該付合專業投資者財務狀況規定的個人的投資組合是與其配偶/子女共同擁有，請提供結婚證書或出生證明書，以證明雙方關係。

For the individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's associate.
就某名個人在聯同一名或多於一名其有聯繫者以外的人士於某聯權共有帳户內的投資組合中所佔部分。

I hereby confirm that there is a written agreement among the account holders for my share of the portfolio (Please provide the copy of such agreement).
本人確認聯權共有帳户持有人之間訂立的書面協議中指明本人於該投資組合中所佔部分（請提供書面協議之副本）。

I/We declare that I/we have examined the information as provided by me/us on this form are true, correct and complete.
本人/吾等謹此聲明，本人/吾等在此申請表上所提供的一切資料均屬真實、正確及完整。

I/we agree that all personal data provided may be used by the company in connection with verification/administration procedures, or disclosed for any other purposes as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance. Pacific Foundation Securities Limited ("PFS") is authorized at any time to contact anyone, including banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provided on this Professional Investors Declaration.
本人/吾等同意 貴公司可以使用上述所提供的全部個人資料，作為身份核證/行政程序，或其他按《個人資料（私隱）條例》所定的任何用途。太平基業證券有限公司("太平基業")獲授權在任何時間向任何人，包括銀行、經紀或任何信貸機構，查核此專業投資者聲明書上的資料。

I/We confirm and agree with the terms set out in this form and the risks and consequences of being treated as a Professional Investor. The risk disclosure statements are provided in a language of my/our choice and I/We have been invited to take independent advice as I/we wish.
本人/吾等確認及明白被視為專業投資者的風險及結果。風險披露聲明已按本人/吾等選擇的語言獲得並同意本聲明書上所列的條款。本人/吾等亦已被邀請就本人/吾等所願，徵求獨立意見。

I/We agree to be treated as a Professional Investor.
本人/吾等同意被視為專業投資者。

I/We consent and acknowledge that I/We has/have a right to withdraw from being treated as a Professional Investor upon my/our written notice to PFS.
本人/吾等同意並確認本人/吾等有權透過書面通知太平基業，取消被視為專業投資者的資格。

I/We agree to provide a confirmation and/or any supporting to PFS annually to ensure I/We continue to fulfill the requisite requirement under Securities and Futures (Professional Investor) Rules.
本人/吾等同意向太平基業提供確認書及/或任何相關文件，以確保本人/吾等持續符合《證券及期貨（專業投資者）規則》之必要條件。

Signature of the Investor 賬戶持有人簽署 _____ Name of the Investor 賬戶持有人姓名	HKID/ Passport No. 香港身份證/ 護照號碼 Date 日期

Created by PFS: [ ] Approved by PFS: [ ]

Appendix

Authorisation Letter From Margin Clients

To: PACIFIC FOUNDATION SECURITIES LTD.
Suite 4409, 44/F COSCO Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

Dear Sirs

I/We_____ in full understanding of the contents of this letter hereby authorise you, for a period of twelve months from the date hereof in relation to all securities purchased or held for or on my/our behalf to:-

(i) deposit such securities as collateral for loans or advances made to you by an authorised institution as defined by the Banking Ordinance;

(ii) borrow or lend such securities for the purpose of the fulfilment of settlement obligations between Exchange members;

(iii) deposit such securities as collateral over which the Hong Kong Securities Clearing Company Limited shall have a first fixed charge by way of continuing security for the discharge and satisfaction of your obligations and liabilities under the General Rules of the Central Clearing and Settlement System,

without notice to me/us, pursuant to the Securities and Futures Ordinance (Cap.571).

Such stock borrowing and lending is to be in accordance with Exchange regulations. Any consideration payable by or to me/us for the borrowing, lending, or deposit of securities under this authorisation is to be set by separate agreement.

You remain responsible to me/us for securities borrowed, loaned, or deposited under this authorisation.

I/We understand that such securities may be subject to liens of third parties and return of such securities to me/us may be subject to satisfaction of such liens.

Yours faithfully

_____
(Signed by client)

Dated

附件

保證金客戶授權函件

致: 太平基業證券有限公司

香港上環皇后大道中183號中遠大廈44樓4409室

有關一切為或代表本人/ 吾等購人或持有之證券， 本人 / 吾等_____完全明白本函件的內容， 並謹此授權 閣下在本函件日期起計之十二個月內根據 (第 571 章)《 證券及期貨條例 》，無須通知本人 / 吾等:

(i) 將該等證券存於一認可機構 (根據《銀行條例 》所作之定義) ，作為該機構借款予 閣下之抵押品 ；

(ii) 借貸該等證券，以完成交易所會員之間之交收責任;

(iii) 將該等證券存於香港中央結算有限公司， 作為該機構以連續抵押方式作出第一固定押記之抵押品，以履行並完成閣下 (根據 《 中央結算系統一般規則》)之責任。

上述證券借貸須依照交易所規例進行。根據本授權函件借、 貸或存放證券而須由本人 / 吾等支付或付予本人 / 吾等之任何代價將另行簽約釐訂。

有關根據本授權函件而借、貸或存放之證券， 閣下仍須向本人 / 吾等負責。

本人 / 吾等明白該等證券可能受制於第三者之留置權，可能須於全數抵償該等留置權後，方可將證券退回本人 / 吾等。

_____
客戶簽名

年 月 日